Minister ta sostene destruccion di mangel
Pagina 2



Shiva's Jewerly victima di robo
Pagina 6.



Aruba cede di CATA
Pagina 10

BON DIA Aruba

Diahuebs 8 di Maart, 2012 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Hende homber ta gana un averahe di Afl.700 mas cu hende muhe pa mesun trabou

ORANJESTAD - Na momento di trata e tema di e relacion entre gender riba e tereno laboral, ta importante pa trata e tema di igualdad den pago pa e mesun trabou. Na Aruba e ratio pa loke ta trata igualdad di pago ta 0.70. Pues si e cifra 1 ta representa igualdad entre sexo, nos por conclui aki cu no tin igualdad pa loke ta trata pago pa e mesun trabou. E hende homber ta gana un averahe di Afl.700 mas cu e hende muhe pa e mesun trabou. Esaki a keda revela recientemente dor di un comparacion estadistico of "Global Gender Gap Index entre e "gender", realisa dor di Oficina Central di Estadistica (CBS).

Continuacion pagina 3

Na Brazil ATIA a firma MOU cu FIESP

ORANJESTAD/SAO PAULO- Ronald van Trigt, Presidente di ATIA, kende a forma parti di e delegacion di ATIA cu a biaha riba un mision comercial pa Brazil, ta califica e mision como uno exitoso.

ATIA a firma un MOU (Memorandum of Understanding) cu FIESP cu ta e organisacion comercial mas importante di Brazil y henter Latino America.

Continuacion pagina 5

Bomberonan lo pone trabou abou

ORANJESTAD – Servicio di bombero lo ta 'plat' pa 4 ora awe cuminsando 8 or di mainta.

Esaki ta como resultado cu bomberonan (lesa sindicato SINBA) no a haya reaccion di parti di Minister Dowers pa regla un reunion cu nan ayera.

Y despues di un reunion cu e comandante de Cuba ayera, nan ta sinti cu nan tin mas rason y mas motibo di tin rason.

Continuacion pagina 6

Ladronnan un biaha mas a drenta Sport Caribe

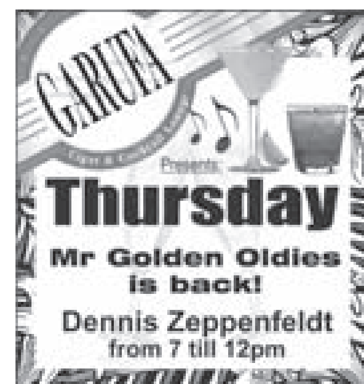




ORANJESTAD – Ladronnan no tin piedad di comerciantenan cu ta sufriendo caba cu caida di compras y e situacion malo cu ta existi. Ayera e negoshi di Sport Caribe a ricibi bishita indesea di ladronnan pa di tres biaha den apenas dos luna.

Con e ladronnan ta haci, no ta conoci, pero nan a logra kibra e glas di siguridad cu un biga grandi pa por drenta e negoshi y sin cu ningun persona a mira kende nan ta. Aunke ta ser sospecha cu ta trata di dos choller.

Continuacion pagina 7



Cu beach publico nobo, awor por bende cas na 1.5 miyon dollar

Minister ta sostene destruccion di mangel sin a midi consecuencianan

ORANJESTAD—No ta e doño Rusiano di e cas Spaans Lagoen 38 a kibra e mangelnan den e area, sino mas bien a haci un servicio na comunidad door di kita tur e sushedad y traha un beach publico. Esaki ta locual Minister di Infrastructura Benny Sevinger a bisa den corant Amigoe riba e destruccion di mangel cu tabatin na e luga. Manera ta conoci, BON DIA Aruba a publica destruccion di e mangelnan den proceso, prome cu te hasta a laga pone un beach nobo. Segun Minister Sevinger, mester a scucha tur dos banda di medaya y a mustra cu mas bien e cabayero a haci algo bon pa henter e area. El a kita tur e sushi cu tabata tira den e mangelnan y riba dje pa laga pone un beach nobo, cu riba dje ta publico, pues henter e bario lo por haci uzo di dje. Mas ainda, e bisiñanan lo ta hopi contento.

No ta tur bisiña sinembargo, si mester husga na e reaccionnan cu a drenta na BON DIA Aruba. Pasobra segun e informacion cu a duna na nos redaccion, e cantidad di sushi mes tabata mas p'ariba y esey a keda existi. Berdad tabatin sushi benta den e mangelnan cu a kita, ademas cu berdad cu tabatin un parti kima. BON DIA Aruba na 2007 ya caba a hala atencion di autoridadnan. E tempo ey, a avisa DOW y tambe Polis Ambiental pa henter e situacion desastroso banda di lama na Spaans Lagoen. Manera por mira riba e potret saca via Google Earth, e pida cu un pijl geel tabata e pier cu a traha ilegalmente, sin cu ningun momento DOW of Polis Ambiental a actua contra dje. E potretnan di BON DIA Aruba di e tempo ey a mustra con banda di resto di material di construccion a tira bateria di auto, tire y tur otro material cu tabata hopi daniño pa medio ambiente. Berdad tambe tabatin un pida mangel cu a cuminza kima. Den e potretnan te hasta por mira con huma ta sali. Sinembargo, apesar di e bista y condicion malo aki, e instancianan concerni no a actua. Pero locual ta hopi yamativo, cu a uza e situacion aki pa permiti un persona kita mas mangel ainda. Pasobra ningun momento e propietario Rusiano a haci e luga limpi. Mas bien a haci uzo di e condicion cu instancianan publico a laga keda drumi pa kita mas mangel ainda. Pasobra manera e potret di Google Earth ta mustra a corta como otro 500 meter cuadra di mangel. Ta trata aki di e mangel Tam, cu ta e fuente mayor pa piscanan chikito por haya forsa y asina bay den lama grandi. E mangel Tam aki ta e asina yama 'guarderia' (nursery) principal pa piscanan cu Arubiano ta come. E mangel aki ta permiti awa pasa entre su reisnan, cu ta permiti un fluho constante. Pero ademas cu a kita 500 meter cuadra di e mangelnan aki cu ta matanan crucial pa henter e ecosistema di Aruba, a permiti tambe basha grijs riba nan reisnan, y despues santo blanco cu a blokea henter e fluho di awa....Consecuentemente net pariba di e santo blanco awor tin un lodo sushi ta putra, pa motibo di awa stanca. Riba dje, piskechinan lo no por biba mas eynan pasobra e awa ta daña. Y no ta e awa na canto so ta afecta. Henter e ecosistema ta afecta cu consequencia cu e lama mas pafo tambe ta troebel, cu ta haci dificil pa personanan cu regularmente ta duik den e area mas hundo.



A haci uzo di un situacion cu berdad tabata penoso pa kita mas mangel ainda. Pero e sushedad mes a keda atras.



A uza tur tipo di material di desperdicio pa a traha e pier ilegal na Spaans Lagoen.



Cas nobo awor tin acceso directo riba beach 'publico' y awor ta riba mercado pa 1.5 miyon dollar.



Desde 2007 a avisa autoridadnan cu tin destruccion di mangel tumando luga, pero e tempo ey, tampoco a tuma paso.

Mas ainda, un otro efecto di lodo y santo los cu ta haci e lama 'troebel' ta cu e ta stroba luz pa yega na e coralnan den e area. E elementonan kimico di e decomposicion di tur e materia natural cu ta muri pa motibo cu no tin fluho mas ta debilita e coralnan y otro bida marino. A compara e situacion manera un beerput, unda poco organism por sobrevivi eynan. Y esun cu por sobrevivi, lo ta den mal estado di salud, cu ta peligroso e ora pa hende y coral.

E ironia ta cu aunke cu a pone e santo blanco, no tin luga pa landa, pasobra e superficie net banda di e beach nobo ta piedra y coral, y awor cu menos fluho, lo mester cana un bon pida prome cu por bay mas den e awa. Expertonan a mustra cu cualkier mal tempo cu bin, esaki lo bay cu e santo blanco y e grijs, creando mas lodo den henter e area. "Tristo ta si idea tabata pa un beach, aki a faya barbaramente pasobra henter e area lo bira masha implacentero pa drenta lama," ta e analisis cu a duna.

Mientras cu rond mundo, Gobiernonan a reconoce e balor di mangel, awor ta parse cu Gobierno di Aruba a duna luz berde pa corta mangel, expertonan a bisa BON DIA Aruba. Pasobra ta parse cu a duna luz berde, pa hende tira sushi den mangelnan, y asina ta haya e sosten di hasta Minister di Medio Ambiente pa kita no solamente e mangelnan unda tin sushi, pero mas cu esey. Y pasobra a traha un beach cu supuestamente ta publico, tambe mester haya aplauso. Esaki sin cu a tene cuenta cu acceso na e beach aki pa publico ta practicamente imposibel pa motibo cu lo mester pasa den tereno priva di otro hende. Sin tene cuenta cu pa motibo di destruccion di e mangelnan, e creacion di e beach publico nobo aki a permiti cu e cas cu a renoba net banda di e beach nobo aki, tin un prijs di benta di no menos cu 1.5 miyon dollar. Mirando cu beachnan ta keda publico, esnan cu kizas por haya un forma pa yega na e beach nobo aki, por tira un bista pa nan mes, y mira si berdad aki por papia di un maneho di sostenibilidad, of cu simplemente a sigui e tradicion scur di Aruba, unda cu no ta brinda proteccion na medio ambiente.❑

Mientras principal sector laboral tin mas hende muhe cu hende homber trahado

Hende homber ta gana un averahe di Afl.700 mas cu hende muhe pa mesun trabou

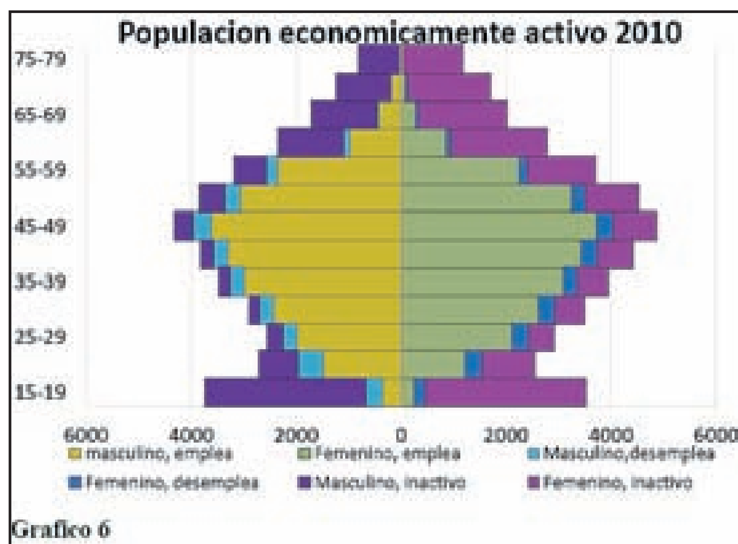


Grafico 6

ORANNJESTAD – Recientemente Oficina Central di Estadistica (CBS) a presenta un comparacion estadistico of "Global Gender Gap Index entre e "gender". E termino aki ta referi na tanto hende muhe como hende homber y con nan relata na otro den diferente categoria fundamental: educacion, salud, sobrevivencia, participacion economico, oportunidad economico y poder politico. Ta asina cu e "World Economic Forum" a introduci e "Global Gender Gap Index" na 2006 cu ta fungi como un cuadro pa capta e magnitud di diferencianan basa riba gender y pa capta nan progreso. CBS a dirigi su atencion riba e topico internacional aki pa medio di data colecta for di e di cinco Censo di poblacion y vivienda cu a ser teni na October 2010. Den cuadro di Dia Internacional di Hende Muhe nos ta presenta e comparacion estadistico entre hende homber y hende muhe realisa dor di CBS riba tereno di participacion economico y oportunidad laboral.

PARTICIPACION ECONOMICO Y OPORTUNIDAD

Segun Censo 2010, Aruba su forsa laboral ta consisti di 52,045 persona: di cual 46,526 persona ta emplea y 5,516 persona ta desemplea. E participacion di hende muhe y hende homber den e mercado laboral ta casi similar. Tin 23,363 hende homber activo riba e area laboral compara cu 23,163 hende muhe. Esaki ta indica un diferencia chikito. Den e grafico 6. por mira cu e categoria di edad 45-49 aña e cantidad di persona cu ta emplea ta mas grandi. Un grupo chikito di ambos sexo di e categoria di edad 15 pa 19 aña ta traha y esaki ta subi gradualmente den segun categoria di edad ta subi.

E edad oficial pa bin na remarke pa pension di biehes ta 60 aña, sinembargo ta remarcabel cu tin un cantidad di hende (muhe y homber) ta keda activo despues di e edad aki. No solamente den e categoria di edad 60 pa 64 aña tin persona ta keda activo, pero hasta den e siguiente categoria di edad, esta personanan riba 65 aña di edad.

For di grafico 7. nos por constata cu aunke e forsa laboral a crece cu 222 porciento desde aña 1960, nos por mira cu e porcentahe di participacion di hende homber a baha di 81.2% te cu 70.3 % na aña 2010. Nos ta mira bon cla cu e forsa laboral a crece principalmente dor di e aumento di participacion di hende muhe. Na aña 1960 e porcentahe tabata hopi abou ainda: 26.7% . Actualmente e porcentahe di participacion di hende muhe ta yega cerca di esun di hende homber.

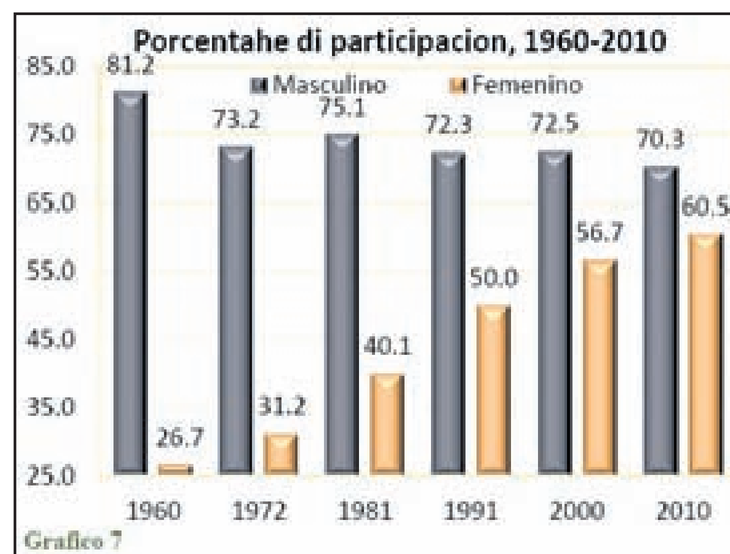


Grafico 7

PARTICIPACION LABORAL

Den grafico 7. por mira claramente con e "gender gap" relaciona cu participacion riba e tereno laboral a bin ta cera den transcurso di aña. Esaki no ta un fenomeno na Aruba so, pero mundialmente. "The World bank" ta relata den su ultimo rapport riba e topico di Gender Gap cu ½ miyon di hende muhe a uni na e forsa laboral di mundo den e ultimo 30 aña unda e participacion di hende muhe den trabou paga a aumenta den mayoria pais den desaroyo.

Segun e raport "Gender equality and Development 2012" di The World Bank, e hende muhe ta representa 40% di e forsa laboral global y ta pensa cu lo por aumenta e productividad laboral cu 25% den algun pais, si elimina barera y discriminacion contra hende muhe den cierto sector.

NA ARUBA

Na momento di trata e tema di e relacion entre gender riba e tereno laboral, ta importante pa trata e tema di igualdad den pago pa e mesun trabou. Na Aruba e ratio pa loke ta trata igualdad di pago ta 0.70. Pues si e cifra 1 ta representa igualdad entre sexo, nos por conclui aki cu no tin igualdad pa loke ta trata pago pa e mesun trabou. E hende homber ta gana un averahe di Afl.700 mas cu e hende muhe pa e mesun trabou.

Apesar cu e hende muhe a haci su entrada riba mercado laboral, e crecemento den participacion laboral no a traduci su mes den oportunidad igual pa hende homber y hende muher. " The World bank" ta reconoce un tendencia persistente cu e hende muher y hende homber ta keda segrega riba e tereno laboral.

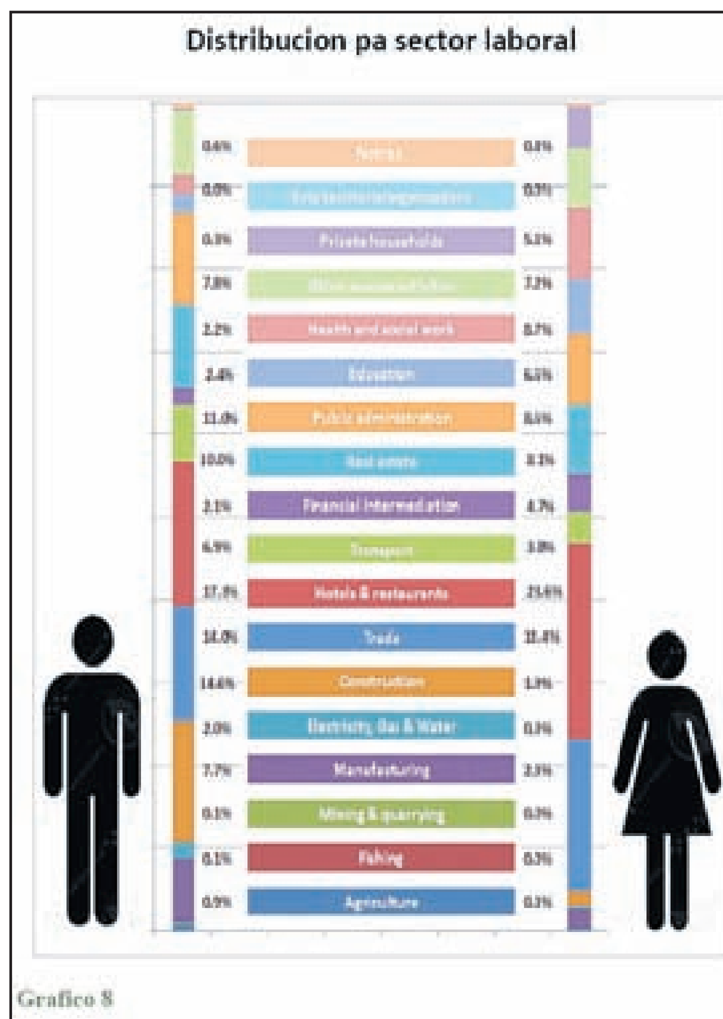


Grafico 8

Den grafico 8. por mira e division entre sexo reparti bou di e diferente sectornan laboral. Algun sector ta hala atencion pa tin un gap, por ehempel pa e sector di construccion tin 14.6% di hende homber riba e tereno aki, mientras 1.9% di hende muhe ta traha den construccion. Mesun cos ta conta pa e sectornan di administracion publico, real estate, transportacion y fabrica, tin un porcentahe mas halto di hende homber ta traha cu hende muhe.

Di otro banda den e sectornan di salud, trabou social, educacion, intermediacion financiero, hotel, restaurant y comercio tin porcentahenan mas halto di hende muhe ta traha den comparacion cu hende homber. E sectornan manera salud, trabou social, educacion lo por ser considera como trabounan femenino, manera visibel den grafico 8.

E sector laboral mas grandi aki na Aruba ta hotel y restaurant, e sector aki tin 23.6% di e hende muhernan ta labora y 17.3% di hende homber.❑

For di Status Aparte presencia di hende muhe ta resalta den politica

Hende muhe na Aruba a bin ta posiciona su mes den funcionnan importante di maneho y liderazgo

ORANJESTAD – Na luna di februari ultimo, Oficina Central di Estadistica (CBS) a publica e "Global Gender Gap Index", un comparacion estadistico masha interesante cu tabata examina e gap entre hende homber y muhe den diferente categoria fundamental, entre nan: educacion, salud, sobrevivencia, participacion economico, oportunidad economico, y un ultimo aspecto pa considera tabata e poder politico y su repartición entre sexo.

PODER POLITICO

E hende muhe na Aruba a bin ta posiciona su mes den funcionnan importante di maneho y liderazgo. For di 1994, hende muhe a haci nan entrada riba e arena politico tambe. Na e momentonan aki, 8 di e 21 miembronan di Parlamento di Aruba ta di e sexo femenino. E Conseho di Minister actual ta consisti di 1 hende muhe y 8 hende homber. Aunke cu ainda e hende homber ta domina riba e area politico, e hende muhe claramente a haci su entrada y desde e tempo ey ta ocupa posicion di Minister y Parlamentario. Un otro indicador cu ta ser uza internacionalmente ta e cantidad di aña cu un hende muhe tabata hefe di estado den e ultimo 50 aña. Aruba nunca a conoce un hefe di estado femenino ainda. Pero esaki tambe ta e caso den hopi otro pais.

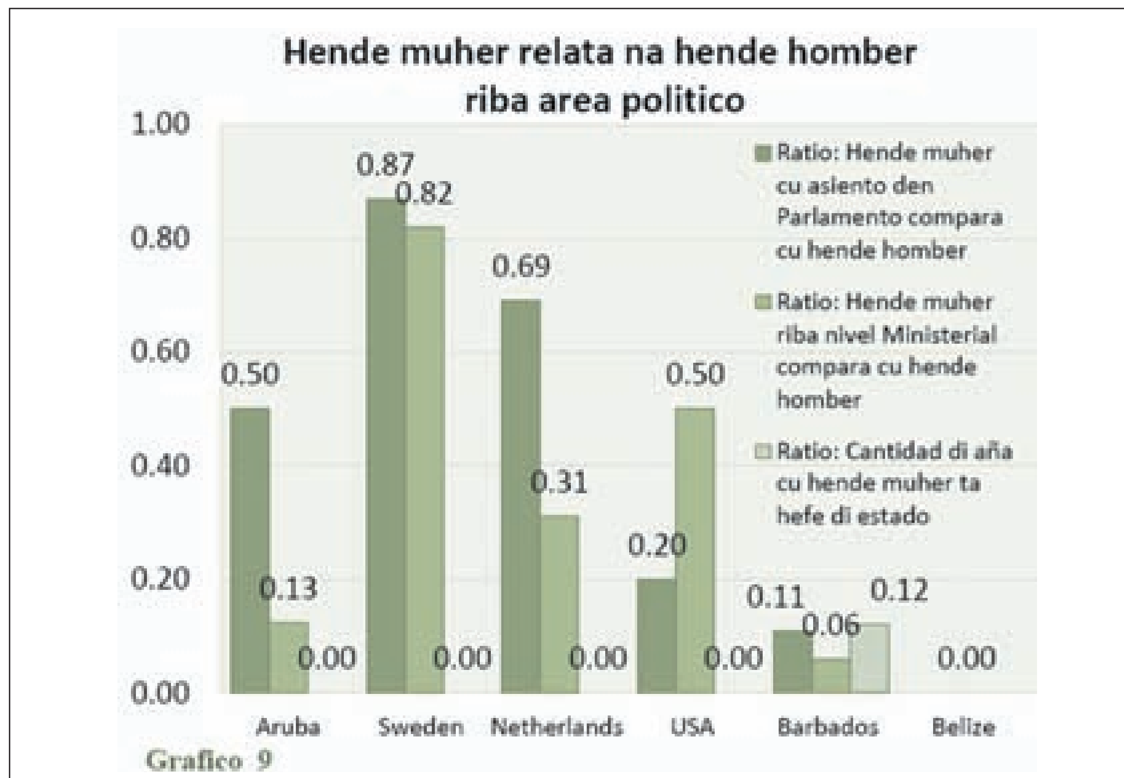


Grafico 9

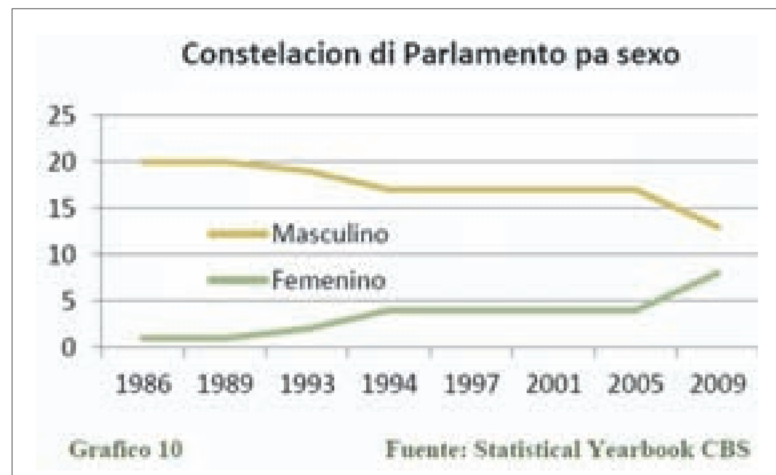


Grafico 10 Fuente: Statistical Yearbook CBS

E grafico 9. ta presenta e hende muhe relata na hende homber den politica na diferente pais. Pa por indica e distancia entre e dos sexonan ta uza e cantidad di hende muhe den e Parlamento dividi pa e cantidad di hende homber den Parlamento. Pues mas cerca di 1 e ratio ta, mas chikito e diferencia entre gender ta.

Por ehempel na Suisa e ratio ta 0.87, loke ta nifica cu e diferencia di representacion den Parlamento entre e dos sexonan ta mas chikito cu esun na Aruba cu tin un ratio di 0.50. Pa loke ta representacion di e dos sexonan den Conseho di Minister Aruba tin un diferencia mas grandi cu Suisa, Hulanda, Merca, pero ta menos grandi cu Barbados. Por ultimo por mira cu di e paisnan presenta den e grafico, Barbados ta e unico pais cu tabatin hende muhe como hefe di estado den e ultimo 50 aña. Sinembargo si mira e topico den su totalidad Aruba si tin representacion femenino den area politico contrario na e situacion na Belize.

Mester tene cuenta cu na momento cu Aruba a haya su Status Aparte na 1986, a institui tambe Parlamento di Aruba. Grafico 10. ta indica e desaroyo cu tabatin desde e periodo historico aki. Na 1986 e constelacion di Parlamento a cuminsa cu 20 hende homber y 1 hende muhe. E constelacion a keda cambia te cu un composicion di 13 hende homber y 8 hende muhe. Aki tambe ta mira con e gender gap ta disminui riba e area politico.❑

Na Brazil ATIA a firma MOU cu FIESP


Ronald van Trigt, Presidente di ATIA.

Continuacion front

Sr.van Trigt a bisa cu e memorandum firma cu FIESP ta uno hopi importante. "E ta simbolisa e bon relacion cu un di e partnernan mas poderoso di Brazil. FIESP ta representa casi 40% di e economia di Brazil. Tambe e ta representa gran mayoria di e organisacionnan comercial di e pais. Un acuerdo asina ta indica cu nan ta dispuesto pa yuda pensa con Brazil y Aruba por mehora nan cooperacion".

Pa ATIA mes e acuerdo aki ta di gran importancia, asina sr.van Trigt a enfatisa, esaki pasobra e meta di ATIA ta pa representa su miembronan lo miho posibel y cu esaki ta ofrece nan oportunidadnan nobo. "E economia di Brazil pronto ta e di cinco economia mas grandi na mundo y un relacion cu FIESP cu ta forma parti grandi di e economia aki ta duna nos e oportunidad pa diversifica, pa bin cu productonan nobo, pa duna negoshinan na Aruba oportunidad pa bin cu ideanan y expande nan posicion". Sr.van Trigt a comenta tambe riba e idea cu pa algun tempo caba a wordo trece dilanti, esta pa usa Aruba como un hub pa Brazil. Na Brazil tin hopi compania interesa pa bin Aruba pa haci uzo di e zona franca pa manda nan productonan pa Europa. "Tur esaki ta asuntonan cu awe a cristalisa. Na e reunionnan tabatin un presencia grandi di empresario pa papia cu esnan cu a bin den e mision aki pa asina desaroya lasonan di trabou y di economianan nobo".

ATIA ta aprecia masha tanto mes e gesto di Minister President Eman pa duna acto di presencia aki na Brazil.

"Nos tur por a wak e importancia cu Brazil a duna na nos Prome Minister. E ta un muestra simbolico di e seriedad cu Gobierno di Aruba ta demostra pa mehora y estrecha e lasonan cu paisnan manera Brazil. Presencia di Minister President ta hopi importante den esaki".

Sr.van Trigt a bisa cu pa ATIA e mision tabata exitoso, pasobra ya varios di e miembronan a haya oferta for di esnan di FIESP. Plannan a wordo traha pa un grupo bin Aruba y pa mira pa nan mes kico Aruba ta ofrece. Pues pronto ta bay tin delegacionnan di Brazil yegando Aruba. "Nos a logra hopi, tanto pa esnan cu a bin como tambe pa e follow-up nan cu ta sigui tuma luga for di Brazil di esnan cu ta interesa pa inverti den nos region. Nan ta bay mira Aruba su potencial y esaki ta hopi importante".

Brazil turisticamente tambe ta interesante pa Aruba. Mirando e potencial riba e tereno aki, ATIA tin plannan pa explora esaki tambe. FIESP a priminti di bay pone e contactonan entre companianan di aviacion cu Aruba. Van Trigt "Nos ta purba di desaroya contactonan permanente den Sao Paulo. Nos ta papiando aki di hopi cosnan positivo cu manera nos ta spera pronto ta wordo cristalisa".❑

BON DIA Aruba

Robo grandi cometi riba Shiva's Jewerly

PALM BEACH – Ayera tardi den dia cla atrobe, dos tipo ta drenta den Shiva's Jewerly na Palm Beach Plaza tapa cara y haci un robo grandi. Despues di a pone tur hende drumi nan tabata sa exactamente unda pa bay y puntra pa e diamantanan y despues a puntra pa un marca di holoshi hopi caro. Pues nan no a drenta y tira un atraco pa loco y bay cu loke nan por bay. Nan drenta trankil piki loke nan mester y sali trankil. Subi un scooter y patras tabatin un Nissan sentra cu a sigui nan. Polis a presenta, atraco team y polis tecnico pa asina cuminsa nan investigacion. Informacion no oficial ta indica cu un sospecho a keda deteni.❑



Presidente di SINBA ta confirma cu tin accion contra Minister

Bomberonan lo pone trabou abou pa 4 ora awe

Continuacion di front

Den combersacion cu e presidente di e sindicato Davni Roza, e la splica BONDIA ARUBA ayera tardi cu debi cu nan no a haya reaccion, nan a dicidi cu pa awe nan ta yama un accion di 4 ora cu ta nifica de facto cu servicio di bombero lo ta plat awe mainta. A puntra e presidente si esaki ta un 'reunion bou di ora di trabou' e la bisa cu no, y ora cu a puntra si esaki ta un accion, e presidente a bisa 'si'.

Segun Roza, den combersacionnan cu e comandante de Cuba, e ta mustra cu a duna e bomberonan rason di nan precupacion. Precupacion cu te cu ayera no tabata conoci pa ningun hende segun de Cuba a bisa BONDIA ARUBA un dia anterior. Awor ta resulta cu e precupacion ta e edificio cu ta den mal estado. "Ta djis un poco verf nan a pone" Roza ta bisa. Di e asunto di bevordering y toelage, esaki a keda solamente na palabra pero nada di hecho. Algo cu segun Roza, cu de Cuba tambe a admiti. "Con mi por bisa mi miembronan esey" Roza ta sigui bisa BONDIA ARUBA. Como tal awe mainta tin un accion di 4 ora, cu segun e presidente lo mester manda e mensahe cla pa e mandatario cu nan ta serio y cu nan kier un contesta.

Tabata apenas un dia prome cu e comandante de Cuba a bisa cu enberdad a solicita un reunion cune ayera y cu esaki lo tuma lugar. Pero mes momento e la bisa tambe cu e no tabata sa kico e problemanan tabata cu a pone cu nan kier reuni cune. Pero cu su portanan lo a keda habri. A bisa si, cu si e trahadonan bai den accion, cu lo tin medida disciplinario contra nan y cu si paraliza operacion di e servicio, cu lo tin pasonan huridico pa asina hues ordena e trahadonan bai traha bek. ❑

Ceramento di e boca dilanti cas di Gobernador pa embeyece

ORANJESTAD - Departamento di Obra Publico ta informa cu desde 7 di maart 2012 e boca dilanti di e cas di Gobernador pariba di Wilhelmina Park lo bay ta cera pa motibo di construccion cu tin cu tuma luga den cuadro di e proyecto di Linear Park. Lo bay embeyece e boca menciona y esaki lo bay tin como consecuencia cu lo bay ta dificil pa sigui baha boto na e sitio aki despues cu finalisa cu e construccion.

En conexion cu e trabounan cu tin cu tuma luga ta haci un peticion na tur usuario pa no haci uzo di e boca menciona durante construccion.

E trabounan lo keda cla dentro di un periodo di 20 dia di trabou.

DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu e trabounan menciona por ocasiona.❑

Ladronnan un biaha mas a drenta Sport Caribe

Continuacion di front



E ladronnan a logra bay cu un cantidad di paña y keds di marca, cualnan ta costa basta placa si mira e suma total. E hecho aki a keda registra practicamente mainta y ta danki cu e negoshi aki tin camara di siguridad. Esaki ta loke cu a yuda cu pa den oranan di atardi ya caba un persona a keda deteni.

Autoridadnan awor lo bay averigua si ta e mesun hendenan aki a horta na e dos ocasionnan anterior. Hechonan asina sigur ta descurasha comerciantenan cu ta inverti asina hopi placa den e negoshi, pa e chollernan ambulante den centro di Oranjestad ta sigui comete delito tras delito. ❑

Ta prohibi uzo di "Fruit Plant"



B Inspeccion di Remedi ta informa cu e Reduce Weight "Fruta Planta" cu ta obtenibel den diferente supermercado ta contene e ingrediente activo Sibutramine y ta recomenda tur hende pa no cumpra of uza "Fruit Plant" como producto pa baha peso.

Sibutramine ta un remedi controla cu a wordo saca for di mercado na 2010 pa motibo di siguridad. Sibutramine ta hisa presion y/of e pulso y tin un risico pa problema cardiovascular. Ademas e por tin interaccion cu un remedi cu bo ta uzando.

Tur persona cu tin e reduce weight "Fruit Plant" lo mester stop di uza e producto y benta esaki afo mesora. Si bo a experencia cualkier efecto secundario door di uzo di e reduce weight aki, ta miho bo consulta bo dokter di cas. ❑

Cinco sospechoso lo mester presenta dilanti Hues

Mañan caso di asalto na CMB aeropuerto den Corte

ORANJESTAD – Mañan e personanan Rosandy Balentina, Aljareau Wilson, ambos di Curacao, Johannes Ospino di Venezuela biba na Aruba y S.J.G. y I.R.J.H. mester presenta dilanti Hues pa e caso di asalto na CMB na aeropuerto riba 13 September 2011.

E dia ey nan a bay cu 666.769 florin.

Anteriormente na December 2011 e sospechosonan Rosany Balentina, Aljareau Wilson y Johannes Ospino a presenta dilanti Hues pero e caso a bin dilanti pro forma pasobra e procesverbaal no tabata cla.

ASALTO NA BANCO

E acusacion di Ministerio Publico ta mustra cu e violencia cu e asaltantenan a haci tabata dirigi contra un y/of dos y/of tres y/of mas trahador di banco y a encera cu a drenta e lugar cu cara (mitar) tapa y armanan di candela, a tene e arma riba e personanan y/of a grita un di nan: “Hala, hala. Drumi, drumi” of palabranan parecido y/of a bisa e persona aki pa habri e portanan di e safe.

E grupo ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, posecion di un of mas arma di candela y bala riba 13 di September 2011. Tambe nan ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia di motorcycle di un persona riba 12 di September 2011.

H. y G. y Balentina y Ospino y Wilson ta wordo acusa di den e periodo di 13 di September 2011 pa 18 di November 2011, conhuntamente cu un otro of otronan, a sconde un suma grandi di placa, di cual nan tabata sa of mester tabata por a sa cu e ta procedente di un crimen.

SOSPECHOSO LAGA LIBER

Ta asina cu abogado mr. Duijneveld a apela e decision cu su cliente Balentina ta keda encarcela y Hof a lag’e liber pasobra e lo ta sufri di problema di cuero. Na December 2011 mes Balentina a wordo laga liber.

Ta durante tratamento di e caso lo bin haya sa con tur e asalto aki a wordo prepara y ki rol e sospechosonan H. y G. tin den e caso aki. ❑

Tin sospecho cu acusado di droga ta meti den un otro caso di traficacion di cocaina den mangel

ORANJESTAD – Ta parce cu e caso di 7.4 kilo di cocaina y matanan di marihuana haya na cas di Helder na Kudawecha, tin mas rabo. Fiscal ta sospecha cu Helder lo por ta envolvi den un otro caso mas di droga.

CAMBIA COCA PA MARIHUANA

Fiscal na momento di presenta su rekisitorio, a mustra cu for di investigacion a sali na cla cu Helder, tabata biaha constantemente pa Curaçao, caminda e tabata hiba cocaina y tambe cambia esaki pa marihuana. Manera ya publica, durante e accion na Polis y Arestatie Team na e cas na Kudawecha, a bin haya 16 mata di marihuana y simiyanan di marihuana.

COCAINA DEN MANGEL

Fiscal tambe a mustra cu riba e cellular di Helder cu a confisca, a haya informacionnan hopi interesante. El a mustra cu riba e cellular di Helder tabatin potret di saco di mangel. Curioso di esaki ta cu e mangelnan tabatin cocaina hinca den nan. Fiscal a mustra cu na aeropuerto a gara un mula cu tabatin 4 saco di mangel cu cocaina den nan. E 4 saconan a pisa casi 10 kilo. Fiscal a sigui bisa cu investigacion a mustra cu tin dos di e pakinan di mangel cu ta mesun cos cu e potret cu Helder tin den su celular. Esaki ta crea un sospecho cu Helder lo por ta envolvi den e caso aki tambe. Fiscal a bisa Hues cu e caso di mangelnan cu cocaina ainda ta pendiente pa wordo trata den Corte.

Dia di tratamento di e caso lo mira si Helder tambe lo mester presenta como sospechoso. For di e splicacion di Fiscal por conclui claramente cu ta un investigacion hopi profundo a tuma luga caminda tur posibel conexion cu un caso di droga, ta wordo debidamente investiga.❑

Meteorologo Marck Oduber contento cu ekiponan nobo instala pero

Falta di personal ta pone METEO traha forma den forma 'sobre humano'

ORANJESTAD – Structura di Departamento Meteorologico mester di mas personal, pa por funciona optimalmente. Despues cu Minister encarga cu e departamento Otmar Oduber a bisa recientemente cu e personal awor ta trahando oranan sobre humano, a cuestiona esaki. Esei pasobra mirando cuanto hende ta trahando den e departamento y cu tur ora tin hende, tabata parse cu no tin suficiente trabou pa e hendenan aki haci.

Awor ta resulta cu esei no ta e caso y cu debidamente mester di mas personal. Tin un solo meteorologo cu ta opera 'around the clock' pa por presta e servicio cu mester.

E ta e unico persona autorisa pa traha boletin di tempo (antes esaki tabata bin for di Corsow) tur dia, y tambe pues ora cu e ta liber of cu vacacion. E ta algo cu a bin ta tuma lugar hopi anja y cu hopi a custumbra cune. Pero e no ta e manera mas optimal pa traha.

Den combersacion cu BONDIA ARUBA, Oduber ta splica cu mester di por lo menos 3 shift di meteorologo, pa por brinda e tipo di servicio cu mester duna. Esaki ta pone cu e lo tin mas 'tempo' normal pa haci otro cos.

Aworaki e ta funciona estilo superman, haciendo tur trabou pa maneha e departamento, cu desde poco tempo pasa a bira su responsabilidad como director di e departamento. "Ami tin cu te hasta haci payroll" Oduber ta splica BONDIA Aruba, cu ta kita tempo cu e mester pa haci otro trabou.

Tur esnan cu ta operando na e departamento, no ta meteorologo sino mas bien 'observador di tempo'. Esei no ta kita afor cu nan tur a haya entrenamento extenso pa por fungi den e miho forma posibel y asina por brinda e comunidad cu e informacion cu nan mester.

Nan a bin ta haci e trabou di tal forma cu casi bo no ta sinti cu tin un 'scarsedad di personal'. Nan ta drei oranan largo, cu poco personal y cada persona tin mas tarea cu e mester tin normalmente. Ta spera cu ora cu e structura ta completa, cu tur hende tin nan trabou regular y cu e funcionnan por tin nan debido segmento y cu tur trahado no mester traha den forma 'sobre humano' pa percura pa bon servicio. Na tur lo mester tin un staf di por lo menos entre 20 p 22 persona pa por tin un servicio optimal cu ta digno di e departamento.

Cu aparatonan nobo recien adkeri, e responsabilidad ta bira aun mas grandi pa e personal, cu recientemente a wordo entrena pa por maneha aun mas ekipo y informacion, como si fuera nan no tabatin suficiente trabou pa haci caba.

Pues BONDIA ARUBA por a compronde cu e personal ningun momento ta sinta pornada, sino mas bien ta haci trabou di hopi, pa asina por brinda e servicio optimal. ❑

Aruba cede di CATA

ORANJESTAD - Aruba Tourism Authority ta cla pa ricibi un total di 90 participante pa e 'Conferencia Anual de Turismo de Aruba' (CATA) cual lo tuma luga e siman aki. E participantenan ta consisti di operadornan di tour y aerolineanan local e internacional pa y di e mercado di Latino America.

CATA su obhetivo ta pa brinda oportunidad pa reforsa e conocemento di Aruba na e ehecutivonan y pa mehora e relacionnan. Durante e conferencia participantenan lo haya oportunidad di bishita varios hotel caminda cu e hotelnan por mustra nan producto. Diabierna lo tuma luga a 'vitrina turistico' na Renaissance Convention Center. Akinan ta caminda e encuentronan importante entre partnernan local y internacional ta tuma luga pa asina aki yega na acuerdonan pa un miho manera di traha cu otro.

Adicionalmente, participantenan lo haya e oportunidad di conoce nos isla dor di diferente actividadnan social cu e programa ta ofrece. Pa e aspecto cultural nan lo bishita Carubbian Festival diahuebs anochi.

Manera ta conoci e mercado di Latino America a crece inmensamente na aña 2011 caminda cu por a mira un crecemento di 26.8% di bishitante for di e mercado aki compara cu 2010. Esaki ta danki na esfuersonan di oficina di Turismo tanto na Aruba cu na Venezuela conhuntamente cu tur nan partnernan strategico den e mundo di turismo local y internacional.

Aruba Tourism Authority ta desea tur participante hopi exito y encuentronan fructifero.❑


Diabierna den cuadro di realisacion di CATA lo tuma luga a 'vitrina turistico' na Renaissance Convention Center

CLASIFICADO

TA BENDE
Un Puppy Fila Brasileiro Teef 3 luna bieuw. Pure Breed (brindle tiger color)
Pa mas informacion yama 592-1955 of 594-8003
195013

TA BENDE
Un Puppy mix Presa Canario y Ban Dog macho. 10 luna bieuw. Color grijs y oro
Pa mas informacion yama 592-1955 of 594-8003
195013

SERVICIO
Auto Biew
Nos ta piki tur auto bieuw completamente GRATIS
Yama nos na Tel. 561-4297
195010

FOR RENT
Apt. NCC 151 550 pa luna por famia Tel. 584-7513 593-9090. Serca caminda grandi y Supermercado
195012

TA BENDE
Un boxpring queen size cu su frame di hero cu wiel bow dje, poco usa cu su plastic ainda rond di dje F. 350
Yama 583-1574 / 568-0811
195032

SERVICIO
Oportunidad para cambiar bolivares a dollares o florines
Interesados llamar al Cel. 561-9745
195035A

SERVICIO
Les di landamento pa baby di 3 luna te 4 aña pa mucha y adulto, diploma A te cu F dialuna te diasabra. Les ta na pool of lama Cell: 561-9745
Bo por sinja!!
195035B

Aruba Tourism Authority ta anuncia

Aumento di februari ta fuertemente mara na mercado turistico di Latino America

ORANJESTAD - Despues di un luna di Januari cu a mustra un bahada leve den turismo, Aruba Tourism Authority ta contento di por informa cu luna di februari 2012 a mustra un crecemento 5.67% den cantidad di bishitante compara cu februari 2011. Na februari 2011 Aruba a ricibi 68,755 bishitante, mientras cu na februari 2012 a ricibi 72,656. Esaki den cifranan absoluto ta un diferencia di 3,901 mas bishitante na 2012 compara cu 2011 pa luna di februari. E aumento di februari ta fuertemente mara na e mercado di Latino America.

LATINO AMERICA

E mercado cu aña pasa a conoce un crecemento significativo ta Latino America. Pa februari e mercado a crece cu 42.5% lidera pa Venezuela cu a crece cu 55.2% compara cu februari 2011. Esaki ta igual na 7,016 bishitante for di Venezuela na februari 2012 cual ta 2,496 mas cu na februari 2011.

Sigui pa e mercado di Brazil cu a conoce un crecemento di 50.7% cual ta representa un total di 654 bishitante mas cu na 2011. Argentina a crece cu 32.7% cual ta igual na 280 mas bishitante compara cu aña pasa. Colombia a crece cu 23.5%, representando un total di 149 mas bishitante mas compara cu 2011.

NORTE AMERICA

For di e mercado di Norte America, cual ta nos mercado principal, Aruba a conoce un crecemento di 0.48%. E region di "Northeast" a conoce un caida di 1.1%, mientras cu e region di "Western", "Mid-Atlantic", "Mid West, y Southeast a crece cu 8.26%, 0.94%, 5.24% y 0.45%. En total esaki ta representa un crecemento di 223 den cantidad absoluto. Canada a conoce un caida di 5.5%. E interes for di Canada pa biaha pa Aruba tawata grandi, pero 'tour operators' nan a encontra varios caso di "stop sales", esta cu no por continua cu e booking pasobra no tin camber. Esaki porsierto por a nota den diferente mercado, ambos den Europa y den Latino America.

EUROPA

Mientras cu e mercado di Europa a cai cu 4.4% en total, e mercado di Hulanda y Alemania a conoce un crecemento di 7.3% y 28%. Pa loke ta trata e mercado di Europa, esaki a conoce un crecemento di 7.7%. Paisnan di Scandinavia a cay cu 2.8% y Inglatera a cay cu 21.9%.

CRUCERO (FUENTE APA)

Pa loke ta trata bishitantenan crucero, luna di februari 2012 a conoce un crecemento di 4.3% compara cu februari 2011. Na februari 2011 Aruba a ricibi un total di 90,384 pasahero mientras cu na februari 2012 Aruba a ricibi 94,234 pasajero. Esaki den cifranan absoluto ta un diferencia di 3,850 mas bishitante na 2012.

ATA ta orguyoso di e resultadonan aki, cu ta resultado nan di entre otro tur e esfuersonan cu ta wordo hasi localmente y den cada mercado. Esfuersonan ta dirigi continuamente riba hisa e calidad di e bishitante tambe, teniendo na cuenta cu e vision no ta dirigi riba sigui hisa cantidad di bishitante so, pero hopi importante, riba hisa e calidad di locual turismo ta laga atras pa nos isla.

E vision ta basa riba un limite pa loke ta trata expansion den cantidad di cambernan, cu lo tin como consecuencia cu asina cu yega e punto di ocupacion optimal di acomodacionnan aki na Aruba den tur luna, e isla no lo por crece na e mesun manera den cantidad mas. E crecemento na e momento ey lo mester ta den calidad pa asina por sigui ricibi mas ingreso pa medio di nos industria turistico pa e isla. Esaki ta parti di un di e visionnan pa cu turismo di Aruba.

Retonan lo tin sigur pa e aña aki, incluyendo pa luna di Maart, pero ATA conhuntamente cu partnernan ta trahando duro pa combati "softness" cu lo por presenta den diferente mercadonan. Presupuesto adicional a wordo aloca pa asina boost unda ta necesario en aña aki. ❑



Minister Plenipotenciario cu mensahe pa Dia Internacional di Hende Muhe

Na Aruba hende muhe a pasa den trayectorio di emancipacion pa logra igualdad

DEN HAAG – Awe mayoria di paisnan rond mundo ta celebra Dia Internacional di Hende Muhe. Un dia cu ta pone enfoke special pa reflexiona ariba e posicion di hende muhe den comunidadnan rond mundo.

Na hopi pais emancipacion di hende muhe a resulta den un miho posicion social, despues di a bringa hopi aña pa logra derecho igual.

Sinembargo tin suficiente pais ainda caminda hende muhe keto bay ta wordo considera como un persona subordina na e hende homber. Esaki hopi biaha tin su raiz den clase social of den reglanan di religion cual no ta hustifica e posicion inferior di e hende muhe.

Den e paisnan aki e lucha pa logra cambia e posicion di hende muhe ta algo cu ta biba y reina tur dia y ta hustamente pa esey ta di importancia pa sigui pone enfasis riba e dia aki, esta 8 di maart!

Aruba tambe a pasa den e trayectorio di emancipacion pa logra e igualdad den e sector laboral y tambe como ciudadano Arubiano.

No ta mucho aña pasa hende muhe na Aruba no tabata tin derecho di voto, mester a tuma retiro si e tabata ambtenaar y tabata bay drenta enlace matrimonial o no tabata acumula pensioen si e tabata maestra di scol y e tabata casa.

Den esaki y hopi otro aspecto mas a bin cambio danki na e lucha cu e hende muhe Arubiano a hiba pa a por logra su meta.

Awendia nos por ta contento y alabes orguyoso di e desaroyo aki pero locual cu mester tene semper den mente ta cu no ta pasobra a logra e metanan aki, e tarea aki ta cla! Mester keda vigilante pa por mantene e derechonan aki y tambe logra hopi mas!

Den un investigacion recientemente encarga pa Minister pa Asuntonan Social, Economico y Cultural, Michelle Hooyboer-Winklaar y conduci pa UNICEF, a sali na cla cu hende muhe ta den mayoria ora cu ta toca estudio profesional secundario y universitario. Sinembargo mester remarca cu e cuido y guia di yiunan den un famia te ainda ta cay pa gran parti riba e mesun ser femenino.



Minister Plenipotenciario sr. Edwin Abath

E hende muhe pues den hopi caso ta entrega su deseo di aporta na e mercado laboral, ora cu mester scoge ken ta esun cu ta keda cas pa cuida y guia e yiunan.

Mas aleu, ta asina cu ainda e hende muhe na Aruba no por firma documentonan importante sin e firma adicional di su casa, siendo cu e hende homber si por haci tal. Asina por menciona ainda mas ehempel cu ta forma parti di e bida diario di e hende muhe Arubiano.

No obstante e ehempelnan aki tin di bisa cu hopi hende muhe Arubiano ta ocupa posicionnan clave y ehemplar den comercio, politica, husticia, educacion y salubridad.

Awe, riba Dia Internacional di Hende Muhe, Minister Plenipotenciario sr. Edwin Abath ta duna homenahe na tur nos hende muhe Arubiano cu a, ta y lo sigui cu e lucha di emancipacion, hecho cu lo contribui grandemente na e progreso integral di nos comunidad! Pabien!❑

BON DIA Aruba

Apertura di exposicion "Still I Rise" y mercado di informacion na Cas di Cultura

ORANJESTAD - Diamars anochi, dia 6 di maart, a tuma luga e apertura di e exposicion "Still I Rise" y e mercado di informacion na Cas di Cultura. Esaki en conexion cu presentacion di e obra teatral "Monologo di Vagina" organisa pa Fundacion Mi Cutisa cu sosten financiero di UNOCA , KULTURA, Cede Aruba, Women's Club of Aruba y Quota Club International of Aruba, cual obra lo tuma lugar diahuebs 8 y diabierna 9 di maart pa 8'or di anochi na Cas di Cultura. Durante e ceremonia aki, Minister di Economia, Asuntonan Social y Cultural, sra. Michelle –Hooyboer-Winklaar a haci e apertura oficial di e exposicion y mercado di informacion.







Cu presentacion di baile di Dyantha Maduro y declamacion di e poesia "Still I Rise" di Emerita Emerencia y musica di Jean Paul Carasquilla y Jair Britten, publico presente a disfruta di un anochi hopi ameno. A hiba palabra e coordinado di e exposicion y mercado di informacion Maria Teresa Martinez, e presidente di Fundacion Mi Cutisa, Natalie Koolman y minister Hooyboer-Winklaar.



E publico por a sinti y admira e bunita artenan di e diferente artistanan. E artenan ta trece dilanti e vision di e imagen di un hende muhe consciente di su siguridad, libertad y cu ta sali victorioso den tur sentido.

E exposicion y mercado di informacion tabata den man di e grupo di trabao cu ta consisti di Maria Teresa Martinez, Cherry Ras y Enrita Werleman y cu a conta cu e cooperacion di e siguiente organisacionnan: Famia Planea, Mary Joan Foundation, Fundacion Hende Muher den Dificultad, Women's Club of Aruba, Quota Club International of Aruba y Fundacion Respeta Mi. Participacion di e organisacionnan aki ta pa brinda e publico informacion di e servicio cu nan ta brinda na nos comunidad riba tereno di educacion, prevencion y den duna apoyo y sosten na hende muhe of mucha muhe.

Fundacion Mi Cutisa ta invita pueblo di Aruba cordialmente pa pasa durante e siman di 6 y 9 di maart, di 8'or di mainta pa 4'or di atardi na Cas di Cultura pa admira e bunita artenan interesante aki.❑

Preparando p'e gran celebracion Internacional di Hende Muhe

Dr. Jean Houston sumamente contento y honra di ta parti di e actividad pa damanan di Aruba

ORANJESTAD - Aruba henter ta sperando e dia di 8 di maart, ya cu esaki ta e Dia Internacional di Hende Muhe, cu ta un fecha cu mundo henter ta celebra. Pero tambe lo tin e prome 'Aruba Women's Day Conference' cu ta un conferencia cu lo tuma dos dia pa enrikese e conocimento di nos tur. P'e ocasion aki Minister Michelle Hooyboer Winklaar, Minister di Asuntonan Social, Economico y Cultural, a percura pa brinda henter pueblo di Aruba, particularmente nos damanan balente y trabahador, pa nan cera conoci cu 5 dama cu sigur a causa gran impacto den nan carera profesional y personal tur parti di mundo. Ta trata di 5 dama yena di potencial, dinamismo y motivacion cu a biaha rond di mundo pa comparti nan gran exito y Aruba por sintie honra p'e bishita di nan como orador di e prome conferencia di hende muhe na Aruba.



E prome dama cu a yega dialuna merdia, tabata e famoso dr. Jean Houston, cu ta sumamente conoci y aprecia na su pais y tambe tur e paisnan cu el a bishita como orador. E tabatin e gran funcion di consehero di tanto Bill como Hillary Clinton y a yuda sra. Hillary Clinton den e skirbimento di un excelente buki titula: "It takes a village", unda cu ta papia ampliamente riba e aspectonan social y cultural.

E workshopnan lo tuma luga dia 8 di maart awor, cuminsando for di 8:30 di mainta te cu 4:30 di atardi na Renaissance Convention Center. Entrada ta completamente gratis y un y tur ta bonbini pa presencia e tremendo workshopnan aki. Lo trata varios tema interesante y relevante y cu ta relaciona directamente cu e bienestar di nos hende muhenan. E tema e aña ta: 'Conectando mucha muhe, inspirando nan futuro' y Aruba tambe a incorpora e tema aki den e presentacionnan di e oradornan invita.

Pues no perde e gran oportunidad aki di enrikese bo mes cu conocemento, energia y experiencia unico. ❑

Workshop "Money Habitudes" riba comprendemento di maneho di placa

ORANJESTAD - Money Habitudes ta un workshop interactivo y educativo cu ta yuda bo compronde bo manera di anda cu placa y descubri exito financiero. E enfoke ta riba identifica con bo ta anda cu bo placa awo; y compronde con por crea un balansa entre bo actitud pa cu placa y bo custumbernan financiero.
E sesion nan lo tuma luga riba e proximo orarionan:
- Den dia: Diaranson, 14 di Maart entre 2'or cu 4'or
- Anochi: Diahuebs, 15 di Maart entre 7'or cu 9'or

Bo ta experencia cu bo placa ta caba trempan den e luna? E dificultad financiero ta afectando bo situacion familiar y bo relacion di pareha? Placa tin bo mara den un trabou cu no tin futuro? Si ta asina, abo por beneficia hopi di e Money Habitudes Workshop cu lo dunabo un miho comprendimento di maneho di placa, con ta spaar y con bo por cuminsa traha riba bo exito financiero. Money Habitudes ta yuda hende papia tocante placa, compronde psicologia financiero y splica nan manera di anda cu placa.
Asina tambe nan por descubri den ki manera nan por anda cu placa den un manera mas efectivo.
Aruba Learning ta organisando un serie di sesion di Money Habitudes Workshops durante Maart, April, Mei y Juni. Pa varios aña Aruba Learning ta ofrece e workshop aki pa gruponan priva, di compania y studiante y awor ta habri esaki pa publico general tambe. E proximo dos workshop lo tuma luga dia 14 y 15 di Maart na e oficina di Aruba Learning na Irenestraat 21. Participante di e workshop aki lo ricibi nan material di training di Money Habitudes completamente gratis. ❑

...Awe 8 di Maart lo conta cu presencia di Sra. Patricia Reinders...

Okeanos Spa presente na Woman Day Conference



Sra. Patricia Reinders

ORANJESTAD - Okeanos Spa conoci pa su variacion grandi di tratamentonan signatura y masashinan cu ta rebiba y re-juvenece curpa y alma lo ta participante den e Womans Day Conference cu lo tuma awec na Renaissance Convention Center.

Durante e conferencia dedica na e hende muhe, Okeanos Spa lo ofrece tur cu ta presente un free Chair Massage y alabes un charla duna pa Sra. Patricia Reinders (CEO) di SULA NYC cual ta productonan di beyesa traha cu ingredientenan natural y di calidad halto. Aña pasa Okeanos Spa a introduci e productonan di SULA NYC na Aruba, na e ocasion ey Sra. Reinders a mustra su amor pa e isla Arubiano, "Aruba ta un oasis masha bunita y semper tabata un di mi destinacionnan di vacacion faborito, ora cu e oportunidad a presenta pa lansa nos producto den un prestigioso spa manera Okeanos, mi tabata sa cu mi mester a forma parti di dje. Ta un placer pa SULA NYC comparti experencia cu e dama Arubiano"
SULY NYC ta combina tradicionnan di beyesa cu den historia a duna resultadonan remarcabel hunto cu e secretonan di beyesa di Hamam's. E marca a crea un portofolio realmente fascinante di producto diseña pa promove cutis (cuero) radiante y suave. Patricia Reineder ta describi "Nos ta crea cutis suave y bunita den un fraccion di tempo; a 'New York minute'. SULA NYC ta traha unicamente cu ingredientenan natural y di calidad halto. Okeanos Spa ta ofrece SULA NYC su productonan di mas popular manera Exfoliating Olive Oil Soap, Pure Argan Oil y e marca su moisturizer di primera calidad, Fruit of Desire Pure Argan Oil.
E dama tin e oportunidad di comparti experiencia, haci pregunta y tuma tipnan valioso cerca Sra. Patricia Reinders (CEO) di SULA NYC durante di e Woman Day Conference cu lo tuma luga diahuebs awor; e conferencia mes lo start for di 8'or di mainta mientras cu e 'charla' di Sra. Reinders ta programa pa 4'or di atardi. Okeanos Spa ta invita un y tur pa forma parti di e Woman Day Conference dia 8 di maart na Renaissance Confention Center y probecha ricibi informacionnan valioso di productonan di beyesa y un Chair Massage gratis. Pa mas informacion por bishita www.womenday.aw ❑



Palm Beach:

Danki Aruba pa por a escohe Magic F.M. pa boso radio di Carnaval 58. Magic F.M. ta orguyoso di por a carga Carnaval 58 den su plant'i man. Durante henter e temporada di carnaval e Crew di Magic a informa, entrene y demostra cu den un forma profesional y positivo nan a carga carnaval te su final. Cuminsando for di dia 2 di Januari cu Aki Aya Ruben Garcia y sigi pa fakkel te cu kimamento di Rey Momo. No tawata tin un momento cu no tawata scucha Magic su transmishonan di carnaval rond di nos isla den un forma positivo y cu premionan cu tawata sali manera yobida pa tur goza y pasa bon unda cu e team Magic ta. Sigur un gradicimento ta bay na tur e coleganan cu a traha durante transmishonan, esnan tras di control, den e parti technico of locutor/a. For di directora te na recepcionista cu a yuda durante henter e temporada tras di lomba. Danki sigur ta bay na tur nos sponsornan cu a haci tur e transmishonan posibel. Nos ta spera cu nos por conta cu boso sosten un biaha mas. Sigur nos no por keda sin menciona cu Aruba por ta orguyoso di un bunita parada di carnaval tanto di mucha como nos gran paradanan. Cuerpo Policial y SAC cu a yuda den e parti organisatorio. Rode Kruis y Cuerpo di Voluntarionan y tur cu a traha asina duro pa mantene orden y diciplina. Por ultimo esnan cu a duna nos wowonan e buniteza y orguyo di ta Arubiano cu stima nos cultura cu ta nos carnavalistanan. Bosonan ta e berdadero artistanan cu ta dorna nos cayanan tur aña y cu hopi orguyo nos ta bisa boso Danki. Musico, diseñado, welderdo, pegado di stenchi, cosedo y tur cu a contribui di parti Magic F.M. danki y pabien cu boso obranan.

Boso ta Campeon.

Prepara pa loke Magic tin pa 2012, pa sigi ofrece calidad y profesionalismo pa su oyentenan semper den un forma positivo y creativo, paso nos oyentenan merece semper mihor.





DANKI NA:

Ruben Garcia, George Winterdal
Elsa Krosendijk, Maiky Wernet
Vanny Danies, Esmeralda Tromp
David Wing, Reno Irausquin
Chucho Hoek, Giovanni Muller
Genevieve Garcia, Sonsito Croes
Kenny Koolman, Tendo Boekhoudt
Luca Riderstaat, Lutico Hermans
Dj Vibes, Erin Croes, Jacky Erasmus





Danki special pa nos clientenan:

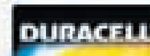
Topcar Nissan March - Gina Heyliger
Everfresh / WITEC N.V. - Mirla Maduro
Neutrogena / One Condoms - Manrique Capriles
Cristine Hintz
Superfood - Jack Bult
Tropical Bottling - Natalie de Jongste
Balashi - Gerrit Koolman
Kok Optica - Frans Kok
Revlon / Aruba Trading - Juraima, Belinda & AnaMaria
Dunkin Donuts / Little Ceasars / Baskin Robins - Ryan Lampe
Kraft & Duracell - Compra Farrah Figaroa
Laila de Cuba
Danki pa e cuida nos trailer y equiponan na:
Aruba Security Services























Parlamentario Lainda Westerhof riba Dia di Hende Muhe

Hende muhe a sa di demostra di ta multifuncional



Parlamentario Lainda Westerhof di fraccion di AVP

ORANJESTAD - Parlamentario Lainda Westerhof di fraccion di AVP ta trece su mensahe awe riba dia 8 di maart, Dia Internacional di Hende Muhe unda ta recorda y ta celebra e logronan di e hende muhe durante historia y den diferente nacionnan. Tambe e fecha ta conoci como United Nations day pa derecho di hende muhe y paz internacional.

E fecha aki ta refleha tambe e esfuerso di hopi hende muhe cu a hiba un lucha den historia y te hasta na algun parti mundo awendia pa wordo reconoci, balora pa nan talentonan, pa derecho di voto, contra maltrato y pa nan haya trato igual. Hopi a hiba bataya pa wordo reconoci como profesional, como politico y te hasta pa wordo acepta y balora manera mester ta te hasta den comunidad y den nan mes un hogar como mama, casa y ama di cas.

Historia ta demostra cu a cuminsa welganan, protestanan contra discriminacion di sexo cu meta pa trece paz, trankilidad e igualdad. Awendia historia ta papia pa su mes ora wak con algun hende muhe cu a hiba e lucha a logra cambionan cu awe anos, nos yiunan y nietonan por disfruta di dje. Parlamentario Lainda ta menciona di ta content di observa bastante progreso, hende muhenan ta tumando posicionnan clave den nos comunidad, como lider, manager, director, pastoor y politico.

Nan sa di demostra di ta multifuncional y ocupa e roll di mama, profesional y ama di cas. Aunke aindа tin e discrepancia cu bastante hende muhe ta ocupando posicionnan clave pero asina mes nan ta wordo menos paga cu un ser masculino.

Of cu ainda aki aya, aunke ta poco, tin duda den pone hende muhe ocupa oposicionnan clave paso ta duda den nan habilidad.

Pues tin un avance grandi pa loke ta e posicion di nos hende muhenan pero aki aya tin basta pa mehora. Parlamentario Lainda kier a felicita tur hende muhe riba dia Internacional di Hende Muhe. Y semper corda como hende muhe mester stima nos mes, educa nos mes y duna nos mes respet pa asina por sigui progresa exitosamente y wordo aprecia y balora pa otronan manera mester ta... ❑

Parlamentario Clarisca Velasquez ta bisa:

"Na Aruba nos ta orguyoso di tur locual nos hende muhenan a logra"

ORANJESTAD – Awe diahuebs awor dia 8 di maart 2012 mundo henter ta celebra 101 aña cu nos hende muhenan a busca nan derecho y a percura pa nan wordo respeta den tur forma!, asina miembro di fraccion di AVP, Clarisca Velasquez ta bisa enconexion cu e fecha tan importante aki.

Dia Internacional di Hende Muhe a wordo reconoci y ratifica pa Nacionnan Uni y na Aruba tambe nos ta orguyoso di tur locual nos hende muhenan a logra! Nos hende muhernan a demostra cu nan ta destaca riba diferente posicion clave den nos comunidad y den ramo di deporte tambe! hende muhenan awendia ta haci tur sorto di trabao! hasta e trabao pa dirigi e hogar ta un trabao intensivo cu ful e famia ta depende di e hende muhe cu ta hacie banda di su trabao profesional!

Nos mester ta hopi orguyoso di nos hende muhenan den tur ramo di trabao pasobra nan ta contribui activamente den e sector laboral y na bienestar di nos pais! Na nos amanan di cas nos kier a gradici nan pa tur nan esfuersonan pa lanta e famia na cas! Na nos welanan cu a contribui cu educacion di nos famianan nos kier a gradici nan! Parlamentario Velasquez kier a tuma e libertad pa felicita tur nos hende muhenan riba e dia grandi aki, y cu papa Dios bendiciona nan tur ricamente y cu nos hende muhe keda supera nos mes riba tur tereno pa asina nos por contribui na duna mas contenido na e Dia International di Hende Muhe!!! PABIEN na nos hende muhenan!!!❑

Celebracion dia di muher na The New Chinese Club











ORANJESTAD - Dia Internacional di e Muher ta un dia global pa celebra e logronan di e muhe di pasado, presente y futuro. Na China oficialmente e dia aki ta un dia liber pa asina nan por celebra e victorianan di e muhernan exitoso. E prome biaha cu a celebra e dia aki tabata na 1911 unda a duna inicio na oportunidadnan pa e ser femenino por demostra su capacidad y cualidadnan profesional.

Aki na Aruba e comunidad Chines tambe ta celebra e dia aki y pesey diadomingo ultimo e comunidad Chines a tene un actividad pa celebra e hecho aki na Aruba.

E actividad a ser lidera pa Sra. Qiuyun Lee kende a ser apunta pa e New Chinese Club pa guia esaki, ademas na e ocasion aki a honra un dama cu a destaca Sra. Marguerite Marie Therese Croes. Esnan presente a disfruta di un suculento plato di cuminda acompaña pa musica di karaoke canta pa algun di esnan presente mientras e maestro di ceremonia Jack a maneha henter e anochi aki. Na final di e anochi Sra. Qiuyun den nomber di e New Chinese Club a felicita tur e damanan presente y a extende palabranan di felicitacion na tur e muhernan na Aruba den nomber di e comunidad Chines. Pabien!❏





PANTENE® ta invita pa celebra Dia di Hende Muhe cu nan dia 10 di maart na Cas di Cultura

ORANJESTAD - Un festeho cu mas o menos 100 aña pasa a cuminsa cune pa celebra un dia internacional di hende muhe. Na unda cu mundialmente ta celebra e logro economico, politico y social di hende muhe den pasado, presente y futuro. Sin laga afor e parti mas importante di hende muhe cu ta e privilegio di por duna un ser humano bida, di desaroya pa 9 luna largo un criatura y e dicha di ta un mama, wela, bisa-wela, ruman y casa.

Un muhe siguramente ta algo di balora y wordo stima. Pa e motibo aki PANTENE® a scoge e diasabra aki Maart 10 na unda ta invita tur e comunidad femenino di Aruba pa bin participa na e PANTENE Model caminda cada participante ta un ganadora riba nan mes, pa ta un muhe exitoso y orguyoso di nan mes. Un casting call na unda nos no ta distingui edad ni fisico pa participa, unico rekisito principal ta un cabey bunita, un cabey PANTENE®. Pa e dia aki lo por pasa entre 10 am te cu 6 pm pa asina pasa door di e diferente area na unda nos lo saca potret, filma y hurado lo haña e chens di wak e cabey mas di cerca. Na final cada participante ta ricibi nan regalo celebrando asina e dia internacional di hende muhe y tambe participa den diferente rifa cu lo tin. Lo rifa diferente basket di PANTENE® y tambe productonan di OLAY®. E casting call lo por dura entre 15 a 30 minuut pa cada participante. Pa diasabra awor traha un tempo pa asina bin pasa un rato agradabel den un evento specialmente pa celebra nos femenidad. PANTENE® pasobra nos tur ta bunita.❏

Parlamentario sra. mr. Desiree G. Croes

Lider fraccion di MEP ta considera su obligacion di ta presente na pia di trabao, como "cooperacion" cu fracion di AVP

ORANJESTAD - Normalmente, apesar di tin e mal mania di troce berdad, sra. Wever-Croes ta parce di mayoria bez ta pensa prome cu e papia. Diamars si, despues cu algun di su coleganan deliberadamente a sali for di sala di Parlamento pa asina percura cu no tin quorum, sra. Wever a mustra con e ta pensa berdaderamente y cu e no ta tuma su funcion di Parlamentario den oposicion na serio.

Despues cu Presidente di Parlamento a reanuda e reunion publico di segunda tanda, cu riba peticion di sr. Thijssen y sr. Wever mester a wordo para, sra. Wever a pidi punto di ordo. E cuatro Parlamentario femenino di fraccion di AVP tabata den conferencia di prensa den un otro sala den edificio di Staten, en conexion cu celebracion diahuebs dia 8 di Maart di Dia Internacional di Hende Muher, momento cu a exigi conteo di cabes. Den e punto di ordo di sra. Wever a admiti cu porfin nan tey presente den sala di Parlamento, pa coöpera cu fracion di AVP, anto awor ta fraccion di AVP no ta completo. Por saca tres conclusion di e frase aki:

1. Sra. Wever-Croes ta admiti cu su fraccion sistematicamente no ta presente na reunionnan publico unda nan mester haci nan trabao di oposicion,

2. Cu ora nan tey mes, esaki no ta pa traha sino pa coopera cu fraccion di AVP pa cera quorum. Danki pa esey, pero no ta necesario! Pa fraccion di AVP ta importante pa fraccionnan den oposicion coopera cu Pueblo, y no cu e fraccion di AVP ya cu ta na Pueblo mester duna cuenta y no na partido AVP.

3. Cu sra. Wever-Croes no sa e diferencia entre e palabranan "sistematicamente" y "incidentalmente". "Mi lo kier splica sra. Wever-Croes e diferencia y lo haci esaki den un frase: "Fraccion di AVP den su totalidad ta sistematicamente presente na reunionnan di Parlamento, mientras cu fraccion di MEP sistematicamente no ta presente na renionnan aki." "Incidentalmente, pues por pasa, cu fraccion di MEP ta presente na reunionnan di Parlamento". Mi ta spera cu sra. Wever-Croes por ta mas bez presente na reunionnan aki, pa por compronde e nificacion tambe di e palabranan "trabao", "oposicion" y "critica cu contenido" y e diferencia entre e conceptonan "berdad" y "gañamento".❑

Centro di Desaroyo di Hende Muhe ta celebra prome aña di existencia

Nan ta lansa proyecto nobo ""Women Of Aruba Are..."

ORANJESTAD - Centro di Desaroyo di Hende Muhe (CEDEHM) ta extende un cordial invitacion pa bin celebra Hunto cu nos e prome aña di existencia di nos departamento. Nan ta bay haci uzo di e oportunidad pa lansa un proyecto nobo cu nan ta bay den bario cune, esta "Women Of Aruba Are..."

Ta un proyecto caminda nos kier descurasha hende muhenan pa e aña aki cuminsa pone enfoke riba nan cualidadnan, nan forsanan cu nan tin y pa sigui engrandece esakinan. CEDEHM kier mustra cu cada persona por haci logronan grandi pa nan mes den bida, (ni maske con chikito e ta parce pa otro)nan por supera obstaculonan cu a wanta nan abao pa hopi aña caba.

Cuminsa cu e prome paso pa trece cambio pa bo mes, pa bo sernan keri pa bo bario, pa bo pais. Abo mes por dicidi riba kico bo kier traha e aña aki. CEDEHM por comparti bo logro riba nos website, Facebook, den charlanan den bario pa asina encurasha otronan. Afirmacionnan cu a sali di nos mesun hende muhenan como cualidadnan cu nan ta mira fuerte den nan mes. Nan ta: Creativo, indispensabel, balente, inteligente, entre otro cualidadnan. Nos ta yuda nos traha ariba nos forsanan.❑

Parlamentario sra. Marisol Lopes Tromp

Hende muhe tin hopi influencia sin cu nan mes ta consciente di dje

ORANJESTAD - Poblacion di Aruba pa un gran parti ta forma pa hende muhe. Si wak bon rond di mundo hende muhe ta mas cu mitar di e poblacion di mundo. Tambe nan ta mama di e otro mita cu ta e ser masculino. Esaki ta trece cune cu e hende muhe tin hopi influencia sin cu nan mes ta na haltura di esaki of consciente di dje. Hopi biaha e discusion nan ta concentra si tin oportunidad igual riba tereno laboral.

Sra. Marisol Lopes Tromp a indica cu e tereno laboral aunke e ta hopi importante pa por tin oportunidad igual, pero tin hopi otro area cu e hende muhe ta destaca y tin influencia aden.

Un di nan ta e parti di educacion na cas riba e yiunan. E ser femenino hunto cu su pareha tin un influencia grandi pa goberna su cas y lanta su yiunan y den e forma aki tin un influencia hopi grandi riba e personalidad y caracter di e ser masculino. Su yiu homber y su yiu muhe por haya un stempel cone ta bay lanta y ta despues.

Parlamentario Marisol Lopes Tromp ta kere ta importante pa enfoca riba e rol cu un ser femenino tin como gobernante na cas. Cu esaki no ta referi na e tareanan di cas, pero den educacion di e yiunan. Tambe mester wak con por haci cambionan grandi den e forma di educa e yiunan y pa ta consciente di esaki.

Ta importante pa e ser femenino tene cuenta di e nivel di importancia cu e tin den educacion di su yiu. Sra. Marisol Lopes Tromp a indica cu e ta hopi importante e rol di e ser femenino. Importante ta cu ultimo añanan a mira con e hende muhe mas y mas ta hayando su posicion.

E ta mas den diferente area y ta ocupando posicionnan importante den comunidad nan. Esaki ta un aspecto hopi importante mirando e forma con e hende muhe a bin ta desaroya durante ultimo aña nan.❑



Parlamentario Sr. Andin Bikker (PDR)

Plan di zonificacion cu no ta cla ta perhudicando famianan den pais Aruba

ORANJESTAD – E tardansa di implementacion di e ley di zonificacion ta un problema serio pa hopi famia. Tin varios famia ta preocupa cu e ley aki. Te awe nan no por haci nada si gobierno no tuma un decision riba e ley aki of implementa e plan. Andin Bikker di Democracia Real a indica cu Aruba na 2006 a pone areanan cu destinacion.

E ley aki te awor ta mita implementa.

Te ainda no tin un plan di zonificacion riba papel. Cu ta e fase final di e ley aki. Esaki ta pone cu hopi famia ta perhudica.

Un par di hende cu pen berde na DIP a duna varios tereno priva un destinacion berde.

Nada no mag di keda traha riba esaki y mester tin destinacion pa naturalesa. Hendenan cu tin herencia no por bende nan tereno, paso ningun hende ta cumpra tereno pa lagadishi core rond den dje. E ley di ordenansa teritorial den articulo 30, cu asina e RPV keda cla, e ciudadano pro pidi un daño y perhuicio na gobierno.

E Minister encarga cu infrastructura a indica cu ta bay tarda añanan largo prome cu e ROPV keda cla. Esaki ta nifica cu articulo 30 no ta aplica ainda. Hopi persona ta acudi na Fundacion Pro Husticia y ta indica cu nan tin herencia di tereno y e no tin balor actualmente. E ley di zonifacion ta bon intenciona, pero si no implemente e ley den su totalidad e tin problema pa cierto famianan.


Parlamentario Sr. Andin Bikker

Andin Bikker a indica cu nan no t'ey solamente pa señala e problema. Loke nan kier haci ta pa busca un solucion. Ta importante pa inventarisa cuanto e famianan cu tin e problema aki ta. Andin Bikker di Democracia Real ta dispuesto pa yuda nan atraves di Fundacion Pro Husticia otro siman pa 4:30 pa asina atende e situacion aki. Tambe por yama na 7300000 of email andin.bikker@gmail.com. Ta un manera pa inventarisa con grandi e problema ta pa asina atende e situacion aki den Parlamento.

PDR a ripara cu no tin placa presupuesta pa atende cu e problema aki. ta di september 2006 e ley aki a bin na vigor y ta varios aña tin famianan protestando cu nan ta sinti nan perhudica. Bikker ta haya cu gobierno no por sigui mantene famianan na linea pa motibo cu mester paga un daño y perhuicio riba un tereno cu antes por a construi tur tipo di proyecto riba dje. ❑

Celebrando Dia di Hende Muhe

Banco di Caribe Aruba N.V. a entrega donacion na Mary Joan Foundation

ORANJESTAD - En conexion cu dia di Hende Muhe, Banco di Caribe kier a haci algo special. E biaha aki nos a dicidi pa haci un donacion na un fundacion cu ta yuda hende muhe den nan momentonan dificil y cu ta duna informacion con pa detecta e cancer mas lihe. Nos escogencia a bay na Mary Joan Foundation.



Riba e portret aki por mira Sra. Rozina Nava-Fradl (Vice-President MJF), Sra. Merveline Geerman (Board-Member MJF), Sra. Ariz Mauricio (Branch Manager), Sra Monique Palm (President MJF), Sra. Deta Figaroa (Treasurer MJF) y Sra. Jeanne Martis-de Koning (Management Secretary/Human Resources).

Banco di Caribe Aruba N.V. kier a gradici e fundacion aki pa e bon trabou cu nan ta haci pa cu e comunidad di Aruba y ta deseanan exito pa futuro. ❑

Caminda di cruz

ORANJESTAD - Diabierna, 9 Maart 2012 lo tin caminda di cruz den Misa pa 6'or y mei di atardi sigui pa e Santo Sacrificio di Misa 7'or.

Despues di misa lo tin caminda di cruz den bario pa cuarto pasa di 8'or anochi, cuminsando na cas di Fam. Arnold y Jalitza v/d Linden, Pavia 51C den bario di Pavia y siguiendo na e diferente casnan den bisindario.

Pastoor Toti Fuentebella ta conta cu presencia di tur parokianonan di Paradera y henter pueblo di Aruba pa asisti na e caminda di cruz aki.❑

Hygiena ta banda di...



Skirbi pa Dr. Carlos Viana

Como pareha recien casa, Phyllis y ami a drenta un apartamento nobo sin e obhetonan usual domestico. Bisiñanan cu a caba di cumpra un stofzuiger nobo, a duna nos esun bieu di nan 'e no ta traha mucho bon mas' nan a bisa. Tres punto a motiva mi pa tuma e regalo aki. Uno, mi kier a cuminsa riba bon pia cu mi bisiña, mi no tabata kier a mustra mal agradecido na mi bisiña.

Dos, nos no tabata tin un stofzuiger, asina ta te hasta un cu no ta traha bon ta mucho mas miho cu no tin un por completo. Y finalmente, manera mi amigo Bob a corda mi, mi no ta gusta tira nada afo mi ta prefera di drech'e. Mi a crece den un luga di bende auto na unda cu drecha algo ta wordo mira manera algo noble. Masha lihe, e stofzuiger bieu tabata riba vloer na pida pida den nos sala cu tabata tin masha poco mueble. Poco poco, sushi, cabey a wordo kita for di contactonan electric, e shaft y rotadornan. Un tradicion familiar a nace. Si e no ta traha, hacie limpi. Despues di algun dia nos tabata tin un stofzuiger cu a haya su hubentud bek.

Ta sorprendente con tur cos ta funciona miho ora cu nan ta limpi. Mi no ta ni bisa repara, simplemente limpi! Mescos por wordo bisa pa nos curpa. Nos ta haci nos paña limpi, nos spiel, nos cas, nos auto, nos vloer pero kico ta pasa cu nos paden? Nos por haci nos intestinonan grandi limpi cu un metodo yama 'colon-hydrotherapy'. For di tempo cu nos a introduci e procedura aki na Aruba na Viana Healing Center nos a mira milagernan chikito pasa na nos lugar.

Historicamente, "conon-hydrotherapy' tabata un forma popular di tratamento bou di docternan na añanan 1930 pa 1940 y a bin ta experencia reaparicion bou di dokternan natural. Un 'colon lavage' a wordo haci prome biaha na 1500B.C., na Ebers Papyrus, cual tabata trata cu practica di remedinan antiguo. E 'enemas' tabata wordo distribui manera un infusion di substancianan di awa den e intestinonan grandi via di e anus.

Hippocrates,e tabata di medicina allopatico den e cuatro y quinto siglo A.D., Galen, un di e heroenan, tambe a reconoce; e tabata un abogado cu tabata wordo uza pa 'enemas' mientras cu e ta critica su contemporaneonan pa nan ignorancia, cudishi y conocemento superficial di e arte di medicina. Tambe Pare, e serugano Frances, naci na Laval, kende su habilidadnan practico tremendo y su humanidad ta distingui'e for di su contemporaneonan den 1600 A.D., a ofrece e prome distinction entre irigacion di colon y e popular enema therapy pa e aña aki. Nos ta papiando di e grandinan den medicina na e momentonan aki.

Anto ta kico e ta? Colon-Hydrotherapy ta un forma mas extenso y completo di enema. E tratamento ta diseña pa haci e rectum y cecum limpi. E cecum ta e prome parti di e intestinonan grandi, localisa den e banda drechi abou di e abdomes y tin un forma di colebra y e pida mas abou ta yama appendix. Colon-Hydrotherapy ta envolve un infusion di awa lou filtra den e rectum pa un therapista of docter natural, haciendo uzo ningun tipo di kimico of droga. E ta e solucion natural na ocndicion, cu ta interferi cu e funccion natural di e colon. E persona ta drumi riba su lomba y a awa mecanicamente ta wordo hinca den e curpa den e intestinonan sin tin mester cualkier yudansa di e pashent. E awa cu ta sali bek ta kita gas di mas, moco, material infectuoso y sushi.

Pa kico un persona lo mester di un tratamento asina? Un funcion di tripa cu no ta limpi, zwak ta un luga adecua pa desaroyo di malesa y te hasta morto. Docternan natural lo bisa bo cu beหes ta cuminsa na bo tripa. Problemanan serio di salud por desaroya si e tripa y no cuida bon pena bo manera y basa riba di estadisticanan di salud, salud di tripa y cuido a wordo masha neglisha na paisnan den desaroyo.

Na Merca so, mas di 400 miyon dollar ta wordo gasta na laxante. Laxante ta sirbi manera un iritante kimico y ta stimula e musculo di e tripa pa contrae di forma abnormal pa saca substancianan cu ta irita bo. E ta masha facil pa bo bira adicto na e productonan aki. E ruta oral di administracion ta e manera menos optimal di bo intestinonan grandi. Proceso digestivo ta hopi importante cu ta sosode den un tracto. Alimentario mas ariba (stoma y intestinonan chikito) ta wordo stroba. Mayoria laxante ta deshidrata of ta forsa e curpa pa saca awa importante. Colon-Hydrotherapy como alternativa ta yena y haci e tripa bashi y ta mehora e status di hidratacion di e pashent. Un cos hopi bon, ya cu mayoria hende nan curpa ta haya hopi falta di awa. Adicionalamente estadisticanan di salud ta bisa no cu e aña aki mas o menos 13,000 caso di tripa y cancer rectal lo wordo diagnostica na Merca, haciendo e di cuater caso di morto mas comun na Merca.

Un bon salud di tripa ta depende tambe di e bon calidad di cuminda cu bo ta come, basa riba bo tipo di sanger, nos ta come manera cu esey ta nos status. E 'Standard America/Aruban Diet' (SAD) di cumindanan refina, procesa, yen di vet satura, sucu, hariña, preservativo y abou den fibra, inevitablemente ta causa problema pa nos tripa. Despues di tempo e tripa ta perde su uzo vital di absorbe nutriente awa y elimina sushi for di e curpa, un condicion conoci popularmente yama constipacion, haciendo e movecion di e tripa dificil.

Tur constipacion ta bin intoxicacion. Toxico den un trkpa cu no ta saludabel por transporta e sushi den e sistema circulatorio y pronto e curpa lo no por metaboliza e cuminda y vet of provee energia vital pa biba. Toxificacion di tripa por ta causa scondi di varios problema di salud y lo por wordo indica e necesidad di terapia di hidratacion di tripa. Sintomanan por inclui: Constipacion, dolor di lomba, diarea, problema di piel, dificultad pa perde peso, insomnia, hypertension,dolor di cabes, artritis , mal aliento, asthma, alergia y e lista por sigui.

Limpieza intestinal ta un procedura terapeutico, cual ta toca e causa of fuente di mayoria di bo problemanan medico. Otro midinan, specialmente remedi alopatico, cual ta trata unicamente e sintomanan lo provee alivio di terapia. E terapia aki ta saca e cantidad grandi di toxico den e intestino grandi, resultando den un molester pa e higra, permitiendo e funccion optimal di diferente organo. E terapia lo por preveni stagnacion y minimalisa exposicion di carcinogenic den e murya di e tripa. E efecto combina lo por afecta e rehuvenecemento di e sistema imunologico y berdaderamente stroba un salud vibrante!

Get the Point! Bo tripa, hunto cu bo pulmonnan, piel y riñon ta diseña pa mantene e salud door di haci trabounan escencial di eliminacion di toxico den e intestinonan, sanger y sistema lymfatico. Bo conoce e dicho 'Cleanliness is next to Godliness' awo bo sa kico e kiermen.❑

..E 'sabor' nobo den e seleccion amplio di koffie...

Starbucks Aruba ta introduci Starbucks® Blonde Roast!



ORANJESTAD - Cuminsando for di e siman aki Starbucks Blonde Roast lo ta obtenibel como opcion di koffie den tur tienda di Starbucks na Aruba. Starbucks Blonde Roast e roast coffee mas suave den su sorto sigur ta satisface e deseo di e amante di koffie pa un lighter roast coffee. For di e momento cu e Starbucks Blonde Roast tabata obtenibel na paki demanda di clientenan pa haci e Blonde Roast un opcion diario di koffie a crece.

Produccion di un lighter roast coffe cu ta brinda clientenan un dushi sabor y calidad a wordo logra danki na 40 aña di experencia den produccion di koffie y colaboracion di Starbucks coffee quality team y diferente experto riba e tereno di procesamento di koffie. "A tuma 8 luna y mas cu 80 diferente receta pa Starbucks por a lansa e sabor perfecto cu nos clientenan kier a añadi den nos opcionnan" esaki di acuerdo cu Brad Anderson, Master Roaster di Starbucks. "Nan a bisa nos cu nan lo desea un lighter-bodied coffee rico na sabor pero suavemente finalisa y esaki ta exactamente loke Starbucks® Blonde Roast kier brinda nan."

"Starbucks® Blonde Roast ta e contesta riba necesidad di brinda un premium lighter roast pa esunnan cu ta describi Starbucks su koffie signatura como un poco intensivo" esaki di acuerdo cu Jeff Hansberry, Presidente di Channel Development pa Starbucks.

E empake nobo ta haci e buskeda pa haña bo koffie faborito mas facil, ademas di a lansa Starbucks Blonde Roast, Starbucks a introduci un empake nobo cu ta haci facil pa diferencia e diferente tipo di roast for di otro; Starbucks® Blonde Roast, Starbucks® Medium Roast y Starbucks® Dark Roast – esaki pa yuda e clientenan compronde Starbucks su opcionnan di koffie miho p'asina haya e koffie faborito pa cada cliente respectivamente. Pa comparti den e Starbucks Experience, bishita Starbucks na Renaissance Mall, Renaissance Marketplace òf Paseo Herencia . ❑

Promoviendo mas conscientisacion

Studiantenan di EPI ta forma parti di e ekipo di "Hunto nos ta spaar"

Nan lo pasa bishita casnan cu hopi informacion



ORANJESTAD - E ekipo dinamico di "Hunto Nos Ta Spaar" a inicia un programa di conscientisacion total pa henter pueblo di Aruba, brindando informacion y guia necesario pa baha consumo di awa y coriente den casnan rond di nos isla. E programa aki ta posibel danki na e sosten di Utilities Aruba N.V., WEB N.V. y N.V. ELMAR.

Awa y coriente ta elementonan esencial y sigur di vital importancia den uzo diario di cada ciudadano. P'esey mes e team di Hunto Nos Ta Spaar a percura pa duna pueblo diferente informacion tocante tur e posibilidad nan y e articulonan cu tin disponibel pa logra baha e consumo y asina contribui na nos medio ambiente. Despues di a bishita varios cas na Aruba, a bishita emisoranan di radio pa promove e conscientisacion y tambe programa na television tocante testimonio y tambe conseho valioso, e team dinamico di Hunto Nos Ta Spaar ta haya ayudo masal di e studiantenan di EPI. Como studiante nan tambe sa e gran importancia cu awa y coriente tin pa nos hendenan y ta haya e iniciativa aki uno di aplaudi y sigur sostene. P'esey mes a haci un presentacion na EPI, pa tur e studiantenan haya sa mas di e programa y meta y asina contribui na e bienestar di nos pueblo. En total e team di Hunto Nos Ta Spaar lo haci uzo di 150 studiante pa e proyecto aki. Durante luna di maart e team di Hunto Nos Ta Spaar conhuntamente cu e studiantenan di EPI lo reparti e tasnan cu algun producto clave pa baha consumo di awa y coriente, den tur e barionan di Aruba. E team lo haci esaki riba diasabra y diadomingo y e fechanan ta: 10 – 11 – 17 – 31 di maart y tambe dia 1 di april 2012. E orario lo ta di 9or di mainta te 5or di atardi. Hunto Nos Ta Spaar ta sigur cu varios hende ta mas consciente awo di nan uzo y ta haciendo e inversionnan necesario pa sigui baha nan consumo mensual y spaar cen pa haci otro soño bira realidad. Pues den luna di maart e team lo ta reenforsa pa e studiantenan di EPI y asina por logra drenta mas hogar y reparti tur e informacionnan necesario pa ta sigur cu un gran parti di Aruba a ricibi tur informacion necesario.❑

McDonald's ta presenta su Chicken McBites

ORANJESTAD - Awor cu lansamento di e Chicken McBites tur amante di galiña tin un alternativa nobo y delicioso riba e menu amplio di McDonald's. E Chicken McBites di McDonald's ta galiña di calidad halto, moli, bon sasona y bros hasa cual ta duna un toke diferente.

"E producto nobo aki ta brinda nos clientenan un manera diferente pa saboria galiña. Chicken McBites ta obtenibel den tres empaque practico; djis habri, dip den bo saus preferi y disfruta di e sabor autentico na cualkier momento di dia" esaki di acuerdo cu Hayber Diaz, operations manager pa McDonald's Caribe.

Ta bon pa menciona cu por personalisa e sabor di e Chicken McBites dor di scoge for di e seleccion amplio di saus: Creamy Ranch, Barbeque Nugget Sauce, Sweet and Sour Nugget Sauce, Hot Mustard y Honey Mustard.

Chicken McBites ta bini na diferente tamaño sea 3 ons cual ta e tamaño perfecto pa snacks, 5 ons den combo of 10 ons cual ta un tamaño familiar, pues mas grandi. E tamaño regular ta obtenibel solamente na combo cu ta bini cu su refresco, batata of salada.

"E idea ta pa nos keda complace nos clientenan cu opcionnan cu ta 'fit' cu nan estilo di bida.

E McBites ta ideal pa un persona cu ta constantemente 'on the go' y cu ta prefera di come den tamaño chikito, naturalmente pa esun cu ke un cuminda completo tin e combo tambe, e porcion mas grandi pa famia, asina por mira cu McDonald's ta pa tur hende..." asina Srta. Diaz a finalisa. Como parti di e menu amplio McDonald's



ta ofrece diferente hamburger, sandwich, wraps y salada. Ademas McDonald's tin un variedad grandi di cos di bebe tanto cayente como friu sin lubida e seleccion di dessert. Bishita e restaurant di McDonald's mas cerca dibo y disfruta di e Chicken McBites!❑

Doctor na warda



ORANJESTAD
8 di Maart
Dr. Lenaerts
SAN NICOLAS
Dr. Luchmun

Botica na Warda



Oranjestad:
Botica Dakota Tel. 588-7364
San Nicolaas:
San Nicolas Tel. 584-5712

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship

8 Carnival Valor
Adventure of the Seas



Funeraria's

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

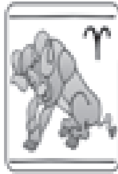
Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

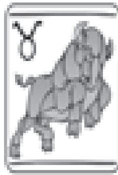
Fundacion Hende Muher den dificultad

HOROSCOPES



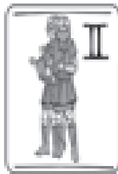
Aries — MARCH 22 - APRIL 20

Bo no mester cuminsa un romance cu bo no ta cla p'e. Bo ta bale la pena pa warda.



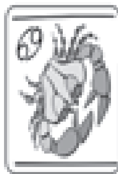
Taurus — APRIL 21 - MAY 21

Lo ta facil pa bo ta tolerante cu hende awe. Esaki lo laga bo resalta.



Gemini — MAY 22 - JUN. 22

Bo mester puntra pa bo keda actualisa. No laga otro hendenan papia pa bo awo.



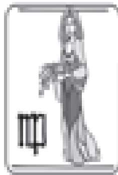
Cancer — JUN. 23 - JUL. 22

Si bo ta den un relacion nobo, no haci gestonan extravagante awe.



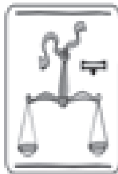
Leo — JUL. 23 - AUG. 23

Si bo ta forsa den un sociedad temporal aparentemente straño awe, keda cu mente habri.



Virgo — AUG. 24 - SEPT. 23

Si otro hende no por ta flexibel awe, e ora ey Abo mester ta extra flexibel.



Libra — SEPT. 24 - OCT. 23

Enfoca riba loke bida por ta si tur bo soñonan bira realidad. Visualisa exito.



Scorpio — OCT. 24 - NOV. 22

Figuranan di autoridad ta actuando straño awe; wak con bo ta comporta rond di nan.



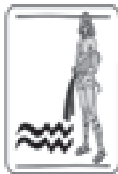
Sagittarius — NOV. 23 - DEC. 21

Bo proximo plannan di biahe lo bay suave, tanten cu bo pidi pa loke bo kier.



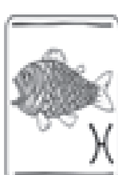
Capricorn — DEC. 22 - JAN. 20

Pone poco tempo den bira organisa awe. Esaki lo spaar bo hopi tempo despues.



Aquarius — JAN. 21 - FEB. 18

Si un promesa ta laga bo sinti cu bo ta wordo abusa, vocifera tur bo preocupacionnan.



Pisces — FEB 19. - MAR. 20

Atende bo mesun asuntonan awe. Laga otro hende ta robes si bo ta kere cu nan ta robes.



Bo cadena di number di suerte
Alexander
ta presenta resultado di awe

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE



04 11 15 27 30







CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
9568 6565 5857	2669	7472 Libra

DIARIO	CORSOW	Super
0881 1917 7403	8821 8924 1163	6411



07 24 21 11 — 11 Mini Mega

Jackpot Afl.450.000,00



25 - 11 - 24 - 13 - 16

Jackpot Afl. 00.000

Sto. Domingo 9330-1305-2542



3 Million in prices — Maart 3, 2012 — 5-8-9-16-20-45Xtrax3



127 Million in prices — Maart 4, 2012 — 16 - 29 - 48 - 52 - 54 » 5

Liz Cheney: desist!



MAUREEN DOWD

WASHINGTON – Oh, Barack.

You want to analyze the cost and consequences of war before you go to war? Such a snob. Such a green eyeshade rejection of the red-hot Bush doctrine. What's wrong with bomb first and think later? That worked fine in Iraq. Or not. Mitt Romney believes bombing Iran would be a cakewalk, even though his foreign affairs experience amounts to making sure skiers had a nice downhill run at the Salt Lake City Olympics.

"If Barack Obama is re-elected," Romney robotically swaggered in Georgia, "Iran will have a nuclear weapon and the world will change if that's the case."

That apocalyptic answer came in response to a question from an 11-year-old boy at a pancake breakfast. Romney is channeling Dick Cheney, who wooed voters in 2004 with the cheery mantra that voting for John Kerry would lead to a terrorist attack. Message: You die. Speaking by satellite to the American Israel Public Affairs Committee conference here, Romney outpandered himself.

"I will station multiple aircraft carriers and warships at Iran's door," he said as if he were playing Risk. Not afraid to employ "military might" (or alarming alliteration), Romney wrote a blank check to Bibi Netanyahu, who governs a nation roiling with reactionary strains, ultra-Orthodox attacks on women and girls and attempts at gender segregation, and increasing global intolerance of the 45-year Palestinian occupation.

As the New Yorker editor David Remnick wrote, Netanyahu and his supporters too often "consider the tenets of liberal democracy to be negotiable in a game of coalition politics." Nonetheless, Romney promised that "Israel will know that America stands at its side in all conditions and in all consequence." We will support Israel when its survival is threatened. But we can't possibly support every single military action of every single Israeli government.

Romney crudely painted Obama as an Arab sympathizer. "As president, my first foreign trip will not be to Cairo or Riyadh or Ankara," he said. "It will be to Jerusalem."

The Israeli fear of an Iranian nuclear weapon must be respected, not least because the regime intent on developing this weapon is the world's greatest center of Holocaust denial. And the timing is tricky. As Bill Kristol put it, Obama's urge to wait "would precisely undermine Israel's ability to determine her fate." But I'd feel better if our partner was not the trigger-happy Netanyahu, who makes hysterical arguments even in the absence of a dire threat. At AIPAC, he compared those who want to be less hasty than he does to America's refusal to bomb Auschwitz in 1944. I'd also feel better if war was not being mongered by the same warmongers who drew us into a decade of futile, bloody, expensive and draining battles.

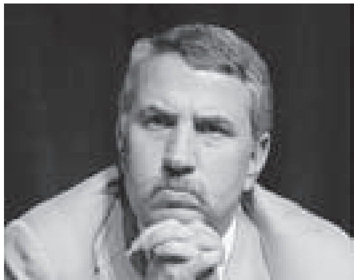
At AIPAC, Liz Cheney urged that we put ourselves in Israeli hands because "America's track record on predicting when nations reach nuclear capability is abysmal." She's right about that, given her father's wildly erroneous assertions about WMDs in Iraq. "There is no president," she outrageously averred, "who has done more to delegitimize and undermine the state of Israel in recent history than President Obama."

The Senate minority leader, Mitch McConnell, promised "overwhelming force" on Iran if necessary. And John McCain, who is also calling for an international air assault on Syria, agreed with Cheney, arguing that since the U.S. was "surprised" when Pakistan and North Korea got nuclear technology, it was not fair to ask Bibi to rely on Barry's judgment about when to use force. Let's get back to pre-emptive wars! The campaign sugar daddy of Newt Gingrich (and soon, Romney) is Sheldon Adelson, a multibillionaire casino owner and hawkish Zionist who endorses Gingrich's view that the Palestinians are "an invented people" who have no historic claim to a homeland. Gingrich told AIPAC that "if an Israeli prime minister decides that he has to avoid the threat of a second Holocaust through pre-emptive measures, that I would require no advanced notice to understand why I would support the right of Israel to survive in a dangerous world." At a news conference Tuesday, the president excoriated the "bluster" and "big talk" in this political season about bombing Iran. "When I see the casualness with which some of these folks talk about war, I'm reminded of the costs involved in war," he said, adding: "This is not a game. And there's nothing casual about it." There would be consequences for both Israel and America, he cautioned, "if action is taken prematurely."

"When I visit Walter Reed, when I've signed letters to families," he said, "whose loved ones have not come home, I am reminded that there is a cost." And, he noted dryly, "Typically, it's not the folks who are popping off who pay the price." Given our decade of misadventures, it's astonishing that the hubris still trumps the humility.❑



Israel's best friend



THOMAS L. FRIEDMAN

The only question I have when it comes to President Barack Obama and Israel is whether he is the most pro-Israel president in history or just one of the most.

Why? Because the question of whether Israel has the need and the right to pre-emptively attack Iran as it develops a nuclear potential is one of the most hotly contested issues on the world stage today. It is also an issue fraught with danger for Israel and U.S. Jews, neither of whom want to be accused of dragging America into a war, especially one that could weaken an already frail world economy.

In that context, Obama, in his interview with The Atlantic's Jeffrey Goldberg and in his address to AIPAC, the pro-Israel lobby, offered the greatest support for Israel that any president could at this time: He redefined the Iran issue. He said – rightly – that it was not simply about Israel's security, but about U.S. national security and global security.

Obama did this by making clear that allowing Iran to develop nuclear weapons and then "containing" it – the way the U.S. contained the Soviet Union – was not a viable option, because if Iran acquires a nuclear bomb, all the states around it would seek to acquire one as well. This would not only lead to a nuclear Middle East, but it would prompt other countries to hedge their commitments to the global Nuclear Nonproliferation Treaty. The global nuclear black market would then come alive and we would see the dawning of a more dangerous world.

"Preventing Iran from getting a nuclear weapon isn't just in the interest of Israel, it is profoundly in the security interests of the United States," the president told The Atlantic. ``If Iran gets a nuclear weapon, this would run completely contrary to my policies of nonproliferation.

"The risks of an Iranian nuclear weapon falling into the hands of terrorist organizations are profound. â(euro) [It would also provide Iran the additional capability to sponsor and protect its proxies in carrying out terrorist attacks, because they are less fearful of retaliation. ... If Iran gets a nuclear weapon, I won't name the countries, but there are probably four or five countries in the Middle East who say, 'We are going to start a program, and we will have nuclear weapons.' And at that point, the prospect for miscalculation in a region that has that many tensions and fissures is profound. You essentially then duplicate the challenges of India and Pakistan fivefold or tenfold."

In sum, the president added, "The dangers of an Iran getting nuclear weapons that then leads to a free-for-all in the Middle East is something that I think would be very dangerous for the world."Â

Every Israeli and friend of Israel should be thankful to the president for framing the Iran issue this way. It is important strategically for Israel, because it makes clear that dealing with the Iranian nuclear threat was not Israel's problem alone. And it is important politically, because this decision about whether to attack Iran is coinciding with the U.S. election. The last thing Israel or U.S. friends of Israel – Jewish and Christian – want is to give their enemies a chance to claim that Israel is using its political clout to embroil America in a war that is not in its interest.

That could easily happen because backing for Israel today has never been more politicized. In recent years, Republicans have tried to make support for Israel a wedge issue that would enable them to garner a higher percentage of Jewish votes and campaign contributions, which traditionally have swung overwhelmingly Democratic. This has led to an arms race with the Democrats over who is more pro-Israel – and over-the-top declarations, like Newt Gingrich's that the Palestinians "are an invented people."

And it could easily happen because money in politics has never been more important for running campaigns, and the Israel lobby – both its Jewish and evangelical Christian wings – has never been more influential, because of its ability to direct campaign contributions to supportive candidates.

As such, no one should want domestic electoral politics mixed up with the Iran decision, which is why it was so important that the president redefined the Iran problem as a global proliferation threat and grounded his decision-making in American realism, not politics.

Reports from the AIPAC convention this week indicated that those advocating military action were getting the loudest cheers. I'd invite all those cheering to think about all the unintended and unanticipated consequences of the Iraq war or Israel's 1982 invasion of Lebanon. That's not a reason for paralysis. It's a reason to heed Obama's call to give diplomacy and biting sanctions a chance to work, while keeping the threat of force on the table.

If it comes to war, let it be because the ayatollahs were ready to sacrifice their whole economy to get a nuke and, therefore, America – the only country that can truly take down Iran's nuclear program – had to act to protect the global system, not just Israel. I respect that this is a deadly serious issue for Israel – which has the right to act on its own – but Obama has built a solid strategic and political case for letting America take the lead.❑



" The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures: he leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake. "

Ps. 23:1,2

With immense sorrow and pain in our heart, but according to God's will, we announce the sudden death of our beloved:



Veronica Gennip-Sylvan

who passed away on the 28 of February 2012 at the age of 98

Left to mourn are er:

son: Anthony Robertson and family:
:
grandson children: Roshelle, Kim Benet im the U.S.A.

best friend: Joan Belfon Gregory. Steve and Elsa

Grandchildren, great-grandchildren, cousins, nieces, nephews, in-laws, neighbors, friends, acquaintances.

The funeral will take place on friday February 9 th. 2012 at 4 o'clock leaving the San Francisco Church, to the Cenral cemetery in Sabana Basora.The late Mrs. Veronica will be laid out from 2 o'clock in the afternoon in the San Francisco Church in Oranjestad



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Jessica Eileen Wever-Hodge

8 juni 1968 – 7 maart 2012

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Mi afan

M'a pone yu na mundu
i e mulé ku a pari
lo sigui t'ei pa semper
den yu di nietu di su nietunan,
basta e sá di stima.

I ta nèt esei:
Stima!
Stima bon!
Ta nèt esei ta mi afan!

~Nydia Ecury
Na mi kurason mará - 1978



A bai sosega den Paz Eterno di Señor ***Nydia Maria Enrica Ecury***

Aruba, 02 02 1926 Curaçao 02 03 2012

Su yiunan
Alexander i Neftali Isings-Calister
Caresse Isings

Su nietonan
Richard, Walter, Matthew i Evan

Su rumannan
Yvette Esselink-Ecury (Hulanda)
Francis Ecury (Colombia)

Su sobrinonan
Giselle Ecury i rumannan, Kathy van der Linden-Ecury i rumannan
Ana de Windt i rumannan, Michael Brokke i rumannan
Segundo "Boy" Ecury i rumannan, Antonius "Tonny" Schouten i rumannan
German Ecury i rumannan, Marjolein Veenma i rumannan
Francis Ecury i rumannan,

Demas famia
Ecury, van Haaren, Vinck i Calister

Diasabra dia 10 di maart di 13:30 pa 16:30 tin oportunidad pa condoleer den misa di "Nuestra Señora de Lourdes" na Brievengat, Corsow Di 16:30 pa 17:30 tin un respons y celebracion di Nydia su bida Cremacion den seno familiar. No ta ricibi bishita di condolencia na cas Na luga di flor cu krans ta aprecia un donacion na "Fundashon Pro Alfa" cu ta duna hende un oportunidad mas den bida





ANUNCIO

Cu honda pena Gerencia di Serlimar ta anuncia fayecimento di

Sr. Claudio Wernet

na bida ruman di nos colega
Eladio (Leo) Wernet

Den nomber di Staff y personal di Serlimar nos kier a extende nos mas sincero condolencia na su esposa y yuinan, rumannan y demas famia.

Dios duna Eladio y demas famia hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu Sr. Claudio sosega na paz den brasa di Señor.



Cu profundo sentimento nos ta anuncia fayecimento di

Sr. Claudio Wernet

Tata di nos colega Sra. Marisela Wernet
Staf y Personal di Biblioteca Nacional Aruba ta extende su mas sincero condolencia na Marisela, yiunan y demas Famia Wernet

cu Sr. Claudio Wernet
sosega na paz den Reino di Señor



Gradicimento y invitashon

Famianan di



Angel Kim Po Ching

kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a duna nos sosten y apoyo durante e momentonan dificil cu nos a pasa aden. Na su coleganan di trabow; Kong Hing Supercenter, Kong Hing Supermarket & Wholesales, na Valero South Area, Tiara Air y Playa Linda. Danki di curason.

Nos ta invita boso pa 3 santo sacrificio cu ta tuma lugar dianan 7, 8 y 9 di maart 2012 pa 7'or di anochi na misa Fatima na Dakota.



Cerca Dios so mi alma ta na paz
Ta di dj'E mi salbacion ta bini. Salmo 62.1

Cu inmenso tristeza pero hopi agradecido pa tur locual el a significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento inespera di mi esposo, nos tata, welo, ruman y omo stima:



Sr. Manuel Lazaro Petrocthi

Mihor conoci como "Omo Nel of Lazaro"
***17 december 1942 †4 maart 2012**

Na nomber su:
Esposa: Neida Petrocthi-Pimentel
Yiunan: Karina y famia
Neila (Julissa) y Yairzhelino Koolman
Loida (Cindy)
Nieto y nietanan:Gisenny, Jennemie, Jervin y Yarlissa

Rumannan:Sra. vda. Josefita (Ika) Dijkhoff-Petrocthi y famia
Sr. Cesar Paulino Petrocthi
Sra. vda. Elda Brete-Petrocthi y famia
Sra. Sarita y Rey Werleman-Petrocthi y famia
Sra. Agnes y Marcelo (Feli) Croes-Petrocthi y famia
Sra. vda. Alicia Petrocthi-Petrocchi y famia
Swa y cuñanan:
Theresita Lacle y famia
Florentino Vrolijk
Reymundo Vrolijk y famia
Demas swa y cuñanan na St. Domingo
Sobrino y Sobrinanan:Romeo y Guylaine Petrocthi-Marugg y famia
Richard y Mireya Jacobs-Roa y famia
Virginia y Cesar Dijkhoff-Jacobs y famia
Patricia y Alfredo Tromp-Jacobs y famia
Sandra Jacobs y Joy Rasmijn y famia
Dalilia y Robby Werleman-Jacobs
Jessy Dijkhoff y famia
Frank y Mireya Dijkhoff-Hayer y famia
Johnny y Lientje Dijkhoff-Maduro y famia
Reina y Tony Petrocchi-Dijkhoff y famia
Judith Dijkhoff y famia
Gracy y Junior Garcia-Dijkhoff y famia
Ondina Dijkhoff
Ozbeida y Richard Paesch-Dijkhoff y famia
Elvis y Ligia Brete-Croes y famia
Mayra y Robert Ras-Brete y famia
Mirelfa y Jairo Kelly-Brete y famia
Juni y Rachel Croes-Caster y famia
Angelo y Meredith Croes-Van der Biezen y famia
Ahmed Croes y Marene De Cuba y famia
Lisette Werleman y famia
Reynold Werleman
Su primo y primanan, ihanan, demas famia: Petrocthi, Pimentel, Erasmus, Petrocchi, Jacobs, Dijkhoff, Brete, Croes,
Werleman, Henriquez, Vrolijk, Lacle, Tromp, Marugg, Roa, Rasmijn, Ras, Kelly, Hayer, Maduro, Garcia, Paesch, Caster,
Van der Biezen, De Cuba, Noreña, Semeleer, Kranssen, Winterdaal, Franken, Ruiz, Van der Poel, Heide y Feliciana ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 8 maart 2012 pa 3.30 di atardi saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santa Pastoor Kranwinkel na Paradera. E resto mortal di Omo Nel lo ta reposa for 1.30 di atardi na Aurora Funeral Home.
Adres di condolencia: Aurora Funeral Home
Diaranson 7 maart 2012
7'or - 9'or di anochi
Na lugar di flor of krans un donacion pa un bon causa lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.
Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of otro famia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bisita di condolencia na cas.



Nos por yora y sera nos mente, sinti bashi y bira nos lomba
of nos por hasi loke e kier;hari, habri nos wowonan,
stima y sigui biba.

Nos jiu, casa, tata, welo, ruman, amigo a bay sosega den brasa di Señor:



Aureliano Balbino Wever

Mihor conosi como "Lano, Binchito"
*** 22-12-1944 † 05-03-2012**

Na nomber di su estimada Señora:
Emma Wever-Feliciano

Su Mama cu tanto el a stima:
Maria Wever-Geerman

Su jiunan, su orguyonan:
Maritza & Eric Verstappen-Wever
Aldrin & Sharissa Wever-Croes

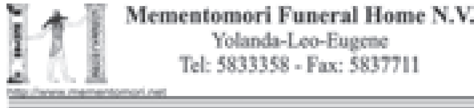
Su nieto y nietanan, su preto di wowonan:
Chysah, Jayran y Jendrah
Shyara, Xoemy, Shantan

Su rumannan:
Shaki & Mary Wever-Rasmijn
Nico & Praxies Werleman

Su Tanta y Omonan na Aruba y Venezuela.

Su Subrino y sobrina nan:
Patrick Dania y famia
Edwin Henriquez y famia
Shakianne Martis y famia
Sandy Godfried y famia
Jennifer Werleman

Su primo y primanan na Aruba y Venezuela.
Tur cuña y swanan stima manera ruman, Ihanan na Aruba y Venezuela.
Tur su amigonan di refresqueria Mayor.
Famianan: Wever, Feliciano, Geerman, Werleman, Verstappen, Croes y demas famia.
Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar Diabierna 9 di maart 2012 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Cristo Rey na Brazil y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta.
For di 2'or di atardi e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den misa.
En vez di flor of krans un donashon pa un "bon causa" lo ta altamente aprecia.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Adres pa Condolencia: Diahuebs 8 di maart 2012 di 7'or pa 9'or pm Aurora Funeral Home



Cu tristesa na nos curason pero agradicido pa su stimacion y tur loke papa a nifica pa nos durante su bida, nos ta participa fayesimento cristianamente di:



Claudio Wernet

30-10-1940 - 5-03-2012
Mihor conoci como "Cody"

Na nomber di su esposa:
Juanita Wernet-Erasmus

Su yiunan:
Bernardo y Paola Wernet & Famia
Esther y Hector Donata
Marisela y Richard Lampe

Su nieta y nietonan:
Meritsa, Julio, Jasica, Maryann, Brigith, Michael, Gino y Eduard (wadji)

Su bisa nieto (a) nan:
Emy-Laine, Delion, Lixemilia, Liandro, Gabriel, Ashanty, Ashley, Edhyon y Edhyriëlle

Su rumannan:
Juan y Maria Wernet y Famia
Eleuterio (teechi) y Maria Wernet y Famia
Pedro Wernet
Leo y Tica Wernet y Famia
Justina (chichi) y Damasco Ras

Su Ihanan:
Lilian Wernet
Dominga Segura Feliz

Su omo nan:
Reymundo Ridderstap
Ambrosio Ridderstap

Su tanta nan:
Enerstina Ridderstap
Carolina Ridderstap y Yiu

Su cuñanan, swanan, sobrino, sobrinanan, primo y primanan

Conocirnan di cas:
Irma Bossers
Nady Dijkhoff
Ricardo Koolman
Orrie Henriquez
Gabriel Farro
Victoriano y Rosa Tromp
Jose Maduro
Edsel Hersilia
Pascual Kelly

Demas Famia:
Wernet, Erasmus, Ridderstap, Vrolijk, Croeze, Henricus, Paesch, Lugo, Ras, Gomez, Donata, Lampe, Maduro, Dijkhoff, Orman, Farro, Kock, Boekhoudt, Valdez-Ayala y e ex colega nan di D.O.W.
Acto di entiero lo tuma lugar:
Diahuebs 8 di Maart 2012 di 2or pa 4or di atardi na misa Santa Filomena na Paradera después saliendo pa santana católico pastoor kranwinkel.
E resto nan mortal di Claudio lo ta reposa for di 2or di atardi den misa.
Condolencia lo ta na Momentomori Funeral Home N.V.
Dia: Diaranson 7 Maart 2012 di 7or pa 9or
Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Rosario Bibo diahuebs 8 di maart na Alto Vista

ORANJESTAD - Comision organisado ta invita tur hende pa un rosario bibo diahuebs 8 di maart cuminsando pa 7 or y mey di anochi na kapel di Alto Vista.

Como cu ta dia internacional di hende muhe, lo uni den oracion pa tur hende muhe na Aruba y rond mundo, specialmente pa esnan cu ta victima di cualkier tipo di violencia.

Maart ta luna di celebracion di nos Dia Nacional y nos lo por resa pa mas union bou di nos hendenan, pa nos hobennan ta consciente cu nan tambe por aporta na e progreso di Aruba specialmente door di yuda promove felicidad.

Tambe ta invita tur hende pa durante temporada di Cuaresma pa asisti na un caminda di cruz na Alto Vista cuminsando pa 6 or di mainta na e prome stashi.

Cuaresma ta un temporada cu nos ta scoge pa abstinencia di cierto custumber of haci un sacrificio adicional. Asistiendo na un caminda di cruz por ta un forma pa haci algo extra durante e temporada aki pa despues mira e resureccion di Hesus.❑

Cambio den Village

Esnan interesa por bin na remarca pa FCCA financia verfmento

ORANJESTAD – Esnan cu sa pasa regularmente den e bario di Village na San Nicolas, por mira cu tin un cambio.

E proyecto di Gobierno hunto cu FCCA pa verf e bario tin algun siman caba andando y por mira un diferencia, segun Marushka Rafine, di Hoofd Woon en Wijk Beheer di FCCA.

Mes cos cu implementacion di e proyecto aki den otro areanan, e hobennan di e bario mes ta haci e trabou di verf.

Segun e funcionario, por a constata cu tin un entusiasmo grandi bou di e habitantenan y e hoben trahadonan tambe cu ta realisando un trabou basta rapido.

Sra. Rafine a splica cu Village ta un bario basta grandi y di esaki 156 cas a bini na remarca pa wordo pinta, sin ningun gasto pa e habitantenan mes.

E otro cas nan ta cumpra caba y e habitantenan mester dicidi si nan kier laga verfnan cas.

Esnan cu ta interesa pa verf nan cas, por pasa na departamento di incasso na FCCA cu tur documento pa loke ta nan entrada, pa mira si nan ta bin na remarca pa FCCA financia e verfmento. E proyecto aki ta programa pa finalisa fin di e luna aki.



Marushka Rafine di FCCA

Aworaki, segun sra. Rafine, un cas ta wordo geverf den tres dia.

Ta haciendo uzo di un grupo di 14 hoben di e bario mes cu ta reparti den shetploeg.

E trabou di vigilancia ta wordo haci dor di trahadonan di FCCA.

Esaki no ta e prome proyecto di pintamento, ya cu a pasa caba den e barionan di Mabon, Sabana Basora Kavel, Madiki Kavel, Pos Chiquito Kavel y Noord.

E proyecto ta sigui den tur e barionan caminda FCCA tin casnan na huur.❑

Parlamentario sra. Lorna Varlack

Weganan infantil di oposicion di MEP y MEPplus ta sigui den Parlamento



ORANJESTAD - Durante e contestacion di Minister di Finanzas pa cu e preguntanan haci durante e prome tanda oposicion di MEP y MEPplus a dicidi di sali for di Parlamento. Ora e parlamentarionan, cu ta e representantenan minoria den Parlamento no tawatin quorum y e presidente di Parlamento mester a schors e reunion pa un ora. E wega infantil a cuminsa pa cu e motibo cu e 4 parlamentarionan femenino den Fraccion di AVP a bay rueda di prensa e.c.c. e Celebracion di Dia di Hende Muher. MEP y MEPplus a haci uzo di e oportunidad aki unda por fin nan tawata sinta den sala pa bin cu e punto di ordo aki. Ora e reunion a sigui despues di hopi punto di ordo e grupo aki a lanta bela bay. Cua conclusion pueblo por saca for di e wega aki? E unico conclusion cu por wordo saca ta cu e weganan infantil ta sigui ta e meta principal di nan presencia den Parlamento. Ta di lamenta cu e lider di MEP cu semper ta papia di hisamento di nivel den Parlamento ta presta su mes pa weganan y excusanan infantil asina. Un hende cu ta antoha pa un dia bira un gran lider. Pueblo ta hopi desapunta cu nan actitud di trabou y nan ausencia fisicamente den sala di Parlamento. E excusa cu ta sinta den camber di fraccion no ta completamente berdad pasobra na varios ocasion diferente di e parlamentarionan a scoge caminda pa cas prome cu e reunionnan a caba. Tratamento di presupuesto ta hopi importante y tin hopi consecuencianan pa e economia di Aruba y pa decisionnan cu mester wordo ehecuta. Minister di Finanzas ta contesta nan preguntanan y atrobe e grupo aki ta scoge pa keda for di Parlamento pa despues grita cu e minister di Finanzas no tin un plan financiero pa e pais aki. Un actitud negativo cu pueblo lo husga y castiga un biaha mas na September 2013.❑

Durante evento na Sao Paulo, Brazil

ATIA a tene "Meet & Greet" cu su miembronan

Hopi interes pa cera mas relacion cu comerciantenan local

ORANJESTAD, Aruba - 5 di maart 2012: Mas di 30 participante miembro di ATIA ta atendiendo na e "Trade Mission to Brazil" tumando luga e siman aki na Sao Paulo, Brazil.

Durante e mision economico aki, miembronan di e organisacion comercial lo topa cu companianan Brasilero den e mesun sector pa por cera aliansa y oportunidadnan nobo di negoshi.

E miembronan di ATIA presente na Sao Paulo ta procedente for di e sector bancario, aviacion, waf, aeropuerto, Freezone, construccion, utilidad, carga, logistica, clinica, productonan di limpieza industrial, mercadeo y promocion. Tambe di otro organisacionnan comercial manera Camara di Comercio, ARENA y sin lubida e representantenan di departamentonan di Gobierno di Aruba.

Durante e sesion di "meet & greet" den Renaissance Resort Sao Paulo, Roberto Giannetti da Fonseca, di FIESP, e federacion di industria economico di Sao Paulo - Brazil, pues e mesun tipo di organisacion manera ATIA na Brazil, a hiba palabra y a mustra nan satisfaccion pa e participacion di ATIA na e evento aki.

E ta director di e departamento di relacionnan exterior di FIESP, den representacion di mas cu 130 mil compania establecí y operacional na Sao Paulo. FIESP a organisa diferente sesion di "networking" pa e miembronan di ATIA por topa otro companianan Brazilero y asina conoce otro miho estilo di "Business to Business" y den persona.

Presidente di ATIA, Ronald van Trigt, a gradici tur e miembronan presente y a gradici FIESP pa nan ayudo y sosten na e esfuerso aki. ATIA ta convenci cu e encuentro aki lo percura pa mas negoshi pa nos comerciantenan local. E intencion ta pa habri nos fronteranan den importacion y exportacion di productonan.

E evento aki ta organisa pa ATIA, cu sosten y cooperacion di Aruba Bank, patrocinado principal di e evento aki. Director di Aruba Bank, Marcelinne Richardson, tambe ta presente durante e mision aki y a mustra su satisfaccion pa ta parti di e esfuersonan di ATIA pa logra metanan grandi cu nos comerciantenan.

Durante e siman aki ATIA lo ta hunto cu FIESP pa por cera nos comerciantenan conoci cu nan coleganan na Brazil, cu un compromiso pa sali hopi negoshi for di e mision aki.❑

















Focus ta dedica e edicion aki na tur e damanan di Aruba





ORANJESTAD - E luna di maart ta uno internacionalmente conoci como un luna dedica na nos damanan. Focus tur luna ta enfoca pa trece algo diferente y nobo pa tur su lectornan y alabes informa nan di diferente suceso local y internacional. Den e edicion di luna di maart, esaki no ta un excepcion!

E team di Focus a prepara un edicion unico, cuminsando cu e storia di portada di Lisette Malmberg, kende ta un persona di influencia den diferente area di nos comunidad, cu a duna Focus e gran oportunidad di combersa y conoce mas di cerca tur loke e ta haciendo actualmente. Como shareholder di De Palm Tours N.V. y un veterano den e Industria di Turismo, e tabatin un rol significante den e Directiva di AHATA pa hopi aña. Ademas, e tabata un miembro di e Directiva di Aruba Quality Foundation y Aruba Hospitality and Tourism Security Foundation. Pero despues di un encuentro cu Dios cu a cambia su bida, el a dedica na studia e Palabra di Dios y laga otronan sa di e habilidad di Dios pa salba, libera y transforma bida.

Despues di varios analisis, Focus ta nomina 5 dama local, cu ta un ehempel pa hopi di nos pa nan perserverancia y balor, cu tabata yabi clave pa logra nan exito den nan ramo profesional. Lesa tocante y cera conoci cu Nathalie Maduro, cu for di Aruba Tourism Authority a bay den e Management Team di Santa Rosa, unda cu como hende muhe no tabata nada facil ehecuta plan y trabou entre e mundo masculino. Focus Ehecutivo e biaha aki ta laga bo cera conoci cu e cara di MAC, Ivy van Opstal, kende ta encarga pa duna su clientenan, e miho productonan pa nan luci espectacular.

Den e seccion di entrepreneur, Leo Maduro ta conta tocante su compania cu el a cab'i inicia. Un yiu semper ta un bendicion y specialmente si ta despues di basta aña. Cera conoci cu e 3 parehanan cu ta conoci den nos comunidad, cu ta sperando ansiosamente yegada di nan baby y ta cla pa cuminsa cu un bida diferente, ya cu tabata un noticia cu nan no a spera mes.

E pagina cu mas nos hendenan ta encanta t'e sun social y esaki sigur tin un variacion amplio pa un y tur. Un bruid cu a impacta na inicio di aña, ta esun di Jean Carlo y Evelyn Ras, unda cu e invitadonan a gosa sin fin durante e anochi. Natasha Roga no por a spera cu su amistadnan a prepara un tremendo fiesta di sorpresa p'e y e fiesta anual di Carnaval di Kiwanis, unda cu un gran cantidad di hende a baila y disfruta un biaha mas di un fiesta bailabel fantastico. Tambe Focus tin un seccion cu e caranan feliz, cu a luci totalmente den nos Carnaval 58. Sin laga afo e seccion di Focus Hogar cu tin diferente conseho practico pa haci bo hogar uno fabuloso y Focus Inbox cu ta specialmente dedica pa tur nos damanan cu semper kier ta na altura di tur cos.

Pues no perde e edicion di maart cu sigur ta priminti di ta otro edicion exitoso, diferente y unico pa e pueblo di Aruba. Focus maart ya ta disponibel den tur e librerianan y tambe supermercado rond di Aruba.❑

BON DIA Aruba

Final di 7-8 Den Gold Glove









ORANJESTAD - Despues cu Tropical 7-8 ta logra gana Bright Bakery Stars 7-8 den play-offs y Red Stars 7-8 ta logra elimina Benjamin Security Services, e 2 equiponan aki a cuminsa nan best of three durante e fin di siman cu a pasa. Expectativanan tabata grandi pa e muchanan di Red Stars kende a termina full e temporada sin perde un wega, pero Tropical no a laga esaki influencia nan gana di bay cu e titulo maximo den e categoria aki. Ainda nos por corda cu Red Stars 9-10 a logra titular campeon algun siman atras contra Tropical 9-10 y e mesun dos organisacion aki a sa di topa pa final di 7-8 tambe.

Diasabra mainta na Caribe, cu un fanaticada di respeta pa nos muchanan, e prome wega a cuminsa. Ethan de Cuba a cuminsa pitcha pa e ekipo di Red Stars y pa 4 inning consecutivo no ta permiti ningun hit y ta poncha no menos cu 8 hungado di Tropical pa asina nenga esakinan di hinca ningun careda. Pa Tropical ta subi monticulo Rudmar Ras kende na su turno ta permiti algun base por bola pero ta recobra y nenga e muchanan di Stars logra conecta ningun careda. Rudmar Ras ta permiti un solo hit mientras e tabata riba monticulo. Como Revelo pa Stars ta pitcha Alexon Simmons kende tambe ta permiti un solo hit den e wega pero tambe na mesun momento ta duna un base por bola den e ultimo inning caminda cu Tropical ta logra anota 1 careda. Brian Kock, na su turno como revelo di Rudmar Ras, tambe ta permiti un hit pero ta logra domina e resto di caminda y nenga Stars nan careda. E wega ta termino cu suspenso grandi caminda Tropical ta sorpresa tur hende y pika dilanti den e serie 1-0! Miho bateadornan pa Stars tabata Egduard Winterdaal, Ethan De Cuba, y B.J. Rincones, mientras e miho bateadornan pa Tropical tabata Adrion Lacle, Rudmar Ras, y Deven Vrolijk.

Manera e dicho ta bisa, no ta tur diadomingo ta Pasco! Diadomingo e muchanan di Stars a bin decidido pa prolonga e resultado cu un wega mas. E unico manera pa nan haci esaki ta door di gana! Stars ta habri wega cu B.J. Rincones riba monticulo mientras Tropical ta habri cu Rishandrick Perez. Trempan Stars ta pica dilanti despues di un batazo di Egduard Winterdaal y empuhe di Ericson Irausquin. Tropical no ta basila y ta bolbe di biaha cu 3 hit tras di otro di Angelo Erasmus, Rudmar Ras, y Justin Benitez y ta anota 3 careda pa asina pica dilanti 3-1 den e wega. Tension ta subi y tur hende na Caribe ta yena cu emocion pa mira un partido asina preta cu talentonan asombroso! Pero e biaha aki Stars ta bin dicidido y ta logra conecta nada menos cu 4 hit tras di otro y asina anota 3 careda mas! E score ta bolter 4-3 pa Stars. Brandley Rincones ta revela B.J Rincones riba monticulo y no ta permiti ningun hit mas di Tropical, mientras Adrion Lacle ta cuminsa pitcha pa Tropical dunando solamente un base por bola na B.J. Rincones kende ta logra anota e ultimo careda despues di hitnan atrobe di Ethan Ridderstap, Brandley Rincones, y Ethan De Cuba. E partido ta termina 5-3 pa Stars y asina nan ta logra forza un wega decisivo mas pa termina campeon absoluto di Gold Glove den categoria 7-8. Miho bateadornan pa Tropical tabata Rudmar Ras, Deven Vrolijk, y Angelo Erasmus. Pa Stars, e miho bateadornan tabata Ethan Ridderstap, Egduard Winterdaal, y Ethan De Cuba.

Diasasbra awor ta e dia decisivo caminda e dos ekipo fuertenan aki lo enfrenta otro na Caribe pa 10.30am y asina termina ken ta campeon absolute di Gold Glove Championship 7-8. Henter Aruba ta invita pa bin presencia y apoyanan nos futuro peloteronan cu ta mustra di awo caba nan talentonan excepcional.❑

Weganan di mini basketball na Centro di Bario Brazil

ORANJESTAD - Diasabra 10 di maart 2012 ta continua e weganan di mini basketball.

Centro di Bario Brazil, Anchor Bulls ta host e weganan na YMCA St. Nicolaas cuminsando pa 10' or di mainta. Saskia Thomson a tuma e mini basketball na serio y ta hasiendo hopi bon trabou pa e muchanan di bario por practica basketball.

E weganan pa diasabra awor ta lo siguiente:
10 'or Aruba Juniors Happy vs Estrella Aruba Lions
11'or YCMA St. Nicolaas vs CPB
12'or De Vuyst vs Centro Di Bario Brazil
Anchor Bulls 1'or YMCA Dakota vs RCA Kliphunters.❑

Torneo internacional di fogeo di ping pong

ORANJESTAD - Weekend binidero Aruba Table Tennis Association ta ricibi dos ekipo senior di Corsou kende ta bin Aruba pa challenge nos hungadonan. Diasabra 10 di maart lo tuma luga e evento di teams cuminsando 2or di atardi na Centro Deportivo Simeon Antonio.

Aruba lo competi cu tres team cual ta: Team 1 – Mario Lobo, Andy Gomes, Remy de Lange; Team 2 – Rocky Ras, Michael Ling, Franklin Lopez; Team 3 – Shawn Vlaun, Lifrendy Lampe, Cendrick van der Linde, Maurice de Kort. Corsou ta wordo representa pa: Eric van der Veen, Dimitri Leon, Micheal Dalnoot, Luigi Roy Mathilda, Sigmar Carmelia, Fuyang Zhen. Diadomingo 11 di maart pa 10'or di mainta e evento di individual lo tuma luga. Aruba Table Tennis Association ta manda un invitacion cordial pa tur fanaticonan di deporte.❑